L E Y XVI.

Que pena mereſcen los ſieruos, e los ſiruientes, que veen matar a ſus Señores, o los fijos dellos, e non los acorren.

ACorrer deuen los ſiruientes, e los ſieruos (1) de caſa del Señor; al Señor, o a la Señora, o a los fijos dellos, luego que vieren que algunos los quieren ferir, o matar. E eſte acorrimiento les deuen fazer, (2) amparandolos con las manos, o con armas, o poniendoſe en medio (3) de aquellos que los quieren matar; o dando bozes, o demandando acorro, quando otra ayuda (4) non les pueden fazer. Otroſi dezimos, que ſi el Señor, por algund deſpecho que ouieſſe, el meſmo ſe quiſieſſe matar, (5) o quiſieſſe matar a ſu muger, o a ſus fijos, tortizeramente; que luego que eſto vieren, deuen acorrer, e embargarle que non faga tal maldad. E ſi por auentura, alguno de los ſieruos fueſſe tan vil, e tan malo, que viendo a ſu Señor, o a ſus fijos, o a ſu muger, (6) en alguno de los peligros ſobredichos, non los ayudaſſe pudiendolo fazer, deue morir porende. Eſſa meſma pena deue auer aquel que puede ayudar a ſu Señor con ſus manos, e va dando bozes, que acorran. Pero los ſiruientes que fueſſen muy viejos, o flacos, o ſordos, o mudos, o que eſtauan preſos, o encerrados, a la ſazon que los otros matauan a ſu Señor, o que eran menores de catorze años, non deuen caer (7) en la pena ſobredicha, maguer non les acorran: porque non lo fazen con maldad, mas por embargo que han de ſu cuerpo, o por mengua de entendimiento.

TITULO IX.

De las Deshonrras, quier ſean fechas, o dichas, a los biuos, o contra los muertos: e de los famoſos Libellos.

DEshonrras, e tuertos, fazen los omes vnos con otros, a las vegadas de fecho, a las vegadas de palabra. Onde, pues que en el Titulo ante deſte fablamos de los omezillos, queremos aqui dezir en eſte, de las deshonrras. E demoſtraremos primero, que coſa es Deshonrra. E quantas maneras ſon della. E quien la puede fazer. E contra quien puede ſer fecha. E quien puede demandar emienda della. E ante quien. E que emienda deuen della reſcebir. E faſta quanto tiempo. *LL. del tit. 10 lib. 8. Recop.*

L E Y I.

Que coſa es Deshonrra, e quantas maneras ſon della.

INjuria, en latin, tanto quiere dezir, (1) en romance, como deshonrra, que es fecha, o dicha a otro, a tuerto, o a deſpreciamiento del: e como quier que muchas maneras ſon de deshonrra, pero todas deſcienden de dos rayzes. (2) La primera es, de palabra. La ſegunda es, de fecho. E de palabra es, como ſi vn ome denoſtaſſe a otro, o le dieſſe bozes ante muchos; faziendo eſcarnio del, o poniendole algun nome malo, o diziendo empos del muchas palabras atales, onde ſe tuuieſſe el otro por deshonrrado. Eſſo miſmo dezimos que ſeria, ſi fizieſſe eſto fazer a otro, aſsi como a los rapazes, (3) o a otros qualeſquier. La otra manera es, quando dixeſſe mal del ante muchos, por palabras, razonandolo mal, o infamandolo (4) de algund yerro, o denoſtandolo. Eſſo meſmo dezimos que ſeria, ſi dixeſſe mal del a ſu Señor, (5) con intencion de le fazer tuerto, o deshonrra, o por le fazer perder ſu merced. E de tal deshonrra como eſta puede demandar emienda aquel a quien la fizieren, tambien ſi non eſtuuiere delante (6) quando le fizieren la deshonrra, como ſi eſtuuieſſe preſente. Pero ſi aquel que deshonrraſſe a otro por tales palabras, o por otras ſemejantes dellas, las otorgaſſe, e quiſieſſe demoſtrar que es verdad (7) aquel mal que le dixo del, non cae en pena ninguna ſi lo prouaſſe. Eſto es por dos razones. La primera es, porque dixo verdad. La ſegunda es, porque los fazedores del mal ſe recelen de lo fazer, por el afruenta, e por el eſcarnio, que reſcibirian del. *LL. del tit. 10 lib. 8. Recop.*

Hec lex que vera injuria obiicientem alteri reprimit, correcta est per contrarium usum, ut tenet Illus. Covarr. lib. 1. Var. c. 11. nº 6. et Olanus in concord. lit.ª I. nº 6.

L E X XVI.

Servus tenetur adjuvare dominum, aut ejus uxorem vel filios, cum alius vult percutere, aut occidero quem eorum, ſi poteſt manibus, & ſi hoc non poteſt ſaltem vociferationibus ut ſuccurrantur, alias legitima excuſatione ceſſante occidetur: ſed ſi ſervus eſt pupillus, non punietur. Hoc dicit.

(1) *Sieruos.* Quid de famulis conductis liberis hominibus, an iſti teneantur ad defenſionem dominorum? Dic quod debent dominis obſequium, & operas, & quaſi quadam ſervitute aſtringuntur, & debent juvare dominum clamore, & armis, & quomodo poſſunt, ſine periculo tamen ſui corporis, licèt ſervi tenentur mori pro dominis, L. *cum dominus*, *ff. ad Silla.* ſed liberi poſſunt ſe exponere morti pro dominis, non tamen coguntur. Bal. *in L. 1. col. 6. in 2. lectura*, *C. unde vi.* & habetur *in* L. 1. §. *hoc autem*, *ff. ad Silla.* per Doctores.

(2) *Deuen fazer.* Concord. *cum LL. 1. & 3.* & quaſi per tot. *ff. ad Silla.* & vid. per Azo. *C. de his quibus, ut indig. in ſumma, col. 3. verſi. modo videamus.*

(3) *O poniendoſe en medio.* Concord. *cum* L. *cum dominus*, & L. 1. §. *hoc autem ad fin. ff. ad Silla.*

(4) *Quando otra ayuda.* Adde *d. leg. 1.* §. *excuſantur*, & infra iſta L. ibi (*eſſa miſma pena.*)

(5) *Se quiſieſſe matar.* Adde *d. leg. 1.* §. *ſi ſibi.*

(6) *O a ſu muger.* Adde *L. 1.* §. *ſi vir*, *ff. ad ſilla.*

(7) *Non deuen caer.* Adde L. 1. §. *excuſantur*, *ff. ad Silla.* & *L. 3.* §. *ſubvenitur*, *eo. tit.*

T I T U L U S IX.

De injuriis.

L E X I.

Injuria eſt de decus dictum aut inflictum alicui injuſtè in ejus vilipendium. Et eſt duplex injuria: una verbi: alia facti. Verbi eſt cum quis alium truphat, vel ei malum nomen imponit, ſeu alii hoc facere mandat, ſeu cum ei verba injurioſa, vel diffamatoria dicit: aut ejus domino de eo, ut ei malum faciat, vel mercedem perdat ejus & de iſto poteſt petere emendam etiam ſi fiat in ejus abſentia: ſed ſi injuriam velit probare, & probet verum fore quod dixit: ceſſat actio injuriarum, quia veritatem dixit, & malefactores formidabunt malignari: ne eis retrahantur maleficja. Hoc dicit.

(1) *Tanto quiere dezir.* Ortum habet à L. 1. *ff. eo.* & *inſti. eo. in princ.*

(2) *De dos rayzes.* Adde *d. leg. 1.* §. 1. *ff. eo.*

(3) *A los rapazes.* Adde L. *item apud labeonem*, §. *feciſſ.* ubi expreſsè Ang. notat contra incitantes pueros ad vociferationem injurioſam.

(4) *Infamandolo.* Adde L. *fin. tit. 6.* & quæ ibi dixi *ſupra ead. tit.*

(5) *Mal del, a ſu ſeñor.* Adde L. 3. *tit. 13. 2. part.* & quæ ibi dixi.

(6) *Non eſtuuiere delante.* Adde L. *apud labeonem*, §. *convicium*, *ff. de injuriis.*

(7) *Que es verdad.* Concord. *cum* L. *cum qui nocentem*, *in princip.* & ibi *gloſſ. ff. eo.* & cum gloſſ. *inſtit. eo.* §. 1. & limita & intellige, quando id quod dicit expedit reipublicæ detegi, neque curandum eſt, an ſit tale de quo poſsit accuſari, ut quia vocatus eſt homicida, vel non poſsit, ut quia vocavit quem leproſum vel ſpurium intereſt enim rei publicæ, ut homicidæ puniantur, & ne leproſi converſentur cum aliis & ut ſpurii cognoſcantur ne ad dignitates promoveantur, ſi vero reipublicæ non intereſſet tenetur quia inhumanum, & injurioſum eſt alienos detegere defectus, hoc probatur ex *dict. leg. eum qui nocentem*, & L. *qui reipublicæ*, *ff. de injuriis*, tenet Bar. *in d. leg. eum qui.* & Sali. *in* L. 3. *C. eod.* ſi tamen aliquem jam de crimine accuſatum, & condemnatum quis infamaverit injuriarum tenebitur, licèt verum dicat, cum per talem diffamationem, peccatum non detegitur, cum jam per ſententiam ſit detectum, & in jure notorium deductum: ut in L. *emptorem*, *ff. de actio. emp.* & notat Ang. *in d. L. eum qui nocentem*, *in princ.* limita etiam ſi de illo delicto jam per Principem erat facta remiſsio, habetur enim tunc ac ſi non commiſiſſet, & macula omnino eſſet abolita, *L. imperialis*, *circa princ.* & §. 2. *C. de nupt.* & *ff. de ædilit. edicto*, *L. quod in ſenatum*, & tenet in terminis And. de Iſer. *in cap. 1.* §. *præterea*, *col. 5. quæ ſit prima cauſa bene. ami.* dicit tamen ibi quod ſi non vocaret proditorem eum cui facta fuit remiſsio, ſed diceret tu fuiſti proditor, tunc cum dicit verum non teneretur injuriarum: ſi tamen Princeps indulſiſſet, & voluiſſet quod neque debeat dici, quæ fuerit proditor, licèt tunc neque teneatur actione injuriarum, ſecundum eum, quia factæ res pro infectis nulla ratione fieri poſſunt, L. *in bello*, §. *factæ*, *de captivis*, tenebitur tamen ſi eſt contemptor mandati Regis, vel ad pœnam in tali reſcripto contentam, vel extraordinem crimine ſacrilegii, quia mandatum Principis lex eſt, ut in L. 1. *C. ut dig. ordo ſerve. li. 12.*

Quid tamen ſi eam quæ verè erat adultera, vocavit adulteram vel ejus virum vocavit cucurbitam, vel rivalem, & vellet hoc probare an ſit admittendus, & ſi probetur excuſetur ab injuria? Andre. de Iſer. *in* §. *injuria*, *de pace jura. firman. vult.* quod talis vocans & probans, non teneatur injuriarum, loquens in caſu in quo quis vocavit aliquem cucurbitam, vel rivalem: volens hoc procedere debere ſive ſciverit, ſive ſcire debuerit, quæ ſunt paria, ut in L. *qui fundum* §. *ſervus. ff. pro empt.* L. *quod te mihi*, *in fin. ff. ſi cer. peta*, *L. filium*, *C. de libe. cauſ.* & quod ſcire debet, quæ domi geruntur, *L. conſenſu*, *C. de repu.* & *ar. C. de pa. po.* L. *congruentius*, non debet quis neſcire conditionem ſui ipſius, & vir & uxor unum corpus ſunt, L. 1. & 2. *ff. de rit. nup.*

Dubium tamen eſt ſtantibus, LL. hujus regni, quibus cavetur quod marito nolente uxorem adulteram accuſare extraneus ad id non admittitur, ut habetur in *L. 3. tit. 7. lib. 4. foro*, LL. & quia permittitur marito uxoris adulterium remittere, ut in L. 6. *tit. 9. part. 4.* & L. 8. *tit. 17. part. 7. gloſſ. 32. q. 6. in ſumma*, gloſſ. & ibi Saly. *in* L. *ſine metu*, *C. de adul.* cum ergo ab extraneo non poſsit adultera accuſari, neque vir ejus ex eo, quod retinet adulteram, neque interſit reipublicæ iſtud crimen detegi, videtur quod teneatur actione injuriarum eos ſic injurians, licèt probet eſſe verum, quod dixit imò non videtur debere admitti ad probandum ex quo probatum non relevaret: & quod puniatur talis injurians videtur in dubium.

An tamen debeat ſe dedicere, & condemnetur ut dicat ſe mentitum juxta, LL. ordinamenti, cum ipſe velit probare, ſeu probet ſe dixiſſe verum, ſemper fui dubius de hoc ex quo L. illa tendit ad reſtitutionem famæ, & loquitur quando quis per mendacium dixit, ut ex ea patet in verbis, & exemplis quæ ponit & quia L. non præſumitur, quod velit docere mentiri, ſeu condemnare ad mentiendum & dicendum id, quod veritati eſt contrarium, tu cogita, nam videtur dicendum quod tunc etiam teneatur ad reſtitutionem famæ quantum poteſt ſine mendacio tamen utpotè, quod dicit ſe malè dixiſſe, vel quod injuſtè eum diffamaverit, ut vult S. Th. *2. 2. q. 62. art. 2. in reſponſione ad primum.*

Sed quid ſi convitium verum fiat ſine cauſa, puta in rixa & ſic cauſa injuriandi, an tunc puniatur & ſi dicatur verum? iſta L. videtur innuere quod non ut dixi in *gloſſ. proxi.* in contrarium videtur, quòd tunc ſola veritas convitii non eximat ab actione injuriarum, *arg.* L. *quiſquis*, *C. de poſtulan.* & L. *juſtiſsimos*, *C. de off. rect. provin.* ibi ſi veræ voces ſint, neque ad libidinem per clientelas effuſæ, & ſi illi qui malo zelo moventur à denuntiatione repelluntur, *cap. cum* L. & *A. de re judi. cap. cum oporteat*, *de accuſa.* quanto fortius à diffamatione: nam quod in una domo agitur in alia notificari non debet *cap. ex merito*, 6. *q.* 1. talis enim non dicitur corrector, ſed proditor, *cap. ſi peccaverit*, 2. *q.* 1. & qui vera crimina injuſtè prodit detractor eſt, & delinquit juxta illud, 1. Jo. 3. & 6. *q.* 1. *cap. ſumma iniquitas*, qui detrahit fratri ſuo, homicida eſt, & ibi per Archi. & S. Th. 2. 2. *q.* 73. *ad* 1. detractatorem dicit etiam eum qui vera crimina prodit: tradit etiam Joan. Andr. *in addit. ad Spec. tit. de injur. in addit.* incipit *hæc rubri.* Oldral. *conſi.* 53. incipit *conſuevit dubitari.* Albet. *in L. ſi non convicii*, *C. de injuriis.* Abb. *in cap. cum trabe. pe.* & *fin. col. de re judi.* S. Thom. 2. 2. *q.* 63. *art.* 2. *in reſponſio. ad primum*, & hoc etiam in terminis vult Lucas de Penna *in* L. *errat. C. de caſtren. pecu. mili. ver. 9. quæritur*, ſed ut dixi in foro contentioſo iſta L. partitarum videtur velle quod non puniatur & ſi per injuriam verum dicat: quod patet ex verbo (*deshonrraſſe*) & ex rationibus hic poſitis, & ex differentia quam facit L. 3. infra ea. L. inter ſimpliciter injuriantem, & dictantem carmen vel libellum famoſum, & adde *L. 8. tit. 6. ſupra ea. part.* & limita iſtam *L. ut infra eo.* L. *proxi.* & L. *ſequent.*

Et quid ſi mulierem jam nuptam quæ antequam contraheret matrimonium fuit meretrix voces quis meretricem an teneatur injuriarum & puniatur pœna legis ordinamentorum ut debeat ſe dedicere? Vide quæ dicit Lucas de Penna *in d. leg. errat. verſi. 7. quæritur*, ubi tradit quod non quod mihi videtur durum imò quod ſaltem puniatur extra ordinem neque motiva quæ adducit Lucas mihi concludunt, & in contrarium faciunt ſuperius in iſta gloſſ. adducta & ibidem vi. per eundem *quæſt.* 8. & quid ſi quis vocet eum qui natus fuit ex legitimo matrimonio filium meretricis ex eo quòd mater vidua ſit meretrix? & concludit quòd tenetur injuriarum, *L. miles*, §. *defuncto. ff. de adult.*

LEY II.

Por que razones non deue ſer oydo aquel que dixo mal de otro, maguer lo quiſieſſe prouar.

MAguer diximos en la ley ante deſta, que los que dixeren mal de otro, ſi lo prouaren, que non deuen recebir pena porende; dezimos, que coſas y ha, en que non ſeria aſſi. E eſto ſeria, como ſi el fijo, o el nieto, (1) o el viſnieto, dixeſſe mal, o deshonrraſſe, a ſu padre, o a ſu auuelo, o a ſu viſauuelo; o el aforrado a aquel que lo aforro, o el criado aquel que lo crio, o aquel con quien biuio; o el ſieruo a ſu Señor, o el que biuio por ſiruiente familiar (2) de alguno a ſoldada, a aquel con quien biuia: aſſi, que maguer los otros omes tuuieſſen alguno deſtos por malo, por algun yerro que ouieſſe fecho; pero eſtos atales, por el debdo que cada vno dellos ha con los ſobredichos, non lo deue deshonrrar por tal, nin afrontarlos: ante dezimos, que ſi mal oyeſſe dezir dellos, que les deue mucho peſar; e vedar, e contraſtar (3) a los que eſto dixeſſen, que lo non digan. E porende mandamos, que ſi alguno de los ſobredichos dixere deshonrra de palabra, a aquel con quien ouiere alguno de los debdos de ſuſo dichos, que reſciba pena porende; e que non ſea oydo, maguer quiſiere traer prueuas, que era verdad lo que dezia.

LEY III.

De la Deshonrra que faze vn ome a otro, por cantigas, o por rimos.

Matheu de re crimin. Controv. 74. et 75. per tot.

INfaman, e deshonrran vnos a otros, non tan ſolamente por palabras, mas aun por eſcrituras; faziendo cantigas, o rimos, o deytados malos, de los que han ſabor de infamar. Eſto fazen a las vegadas paladinamente, e a las vegadas encubiertamente; echando aquellos eſcritos malos en las caſas de los grandes Señores, o en las Egleſias, o en las Plaças comunales de las Ciudades, e de las Villas, porque cada vno lo pueda leer. E en eſto, tenemos, que reſciben gran deshonrra aquellos contra quien es fecho. E otroſi fazen muy gran tuerto al Rey, los que han tan gran atreuimiento como eſte. E tales eſcrituras como eſtas dizen en latin, famoſus libellus; que quiere tanto dezir en romance, como libro pequeño, en que es eſcrito infamamiento de otro. E porende defendieron los Emperadores, e los Sabios antiguos que fizieron las leyes antiguas, (1) que ninguno non deuieſſe infamar a otro deſta manera. E qualquiera que contra eſto fizieſſe, mandaron, que ſi tan gran mal era eſcrito en aquella carta, que ſil fueſſe prouado en juyzio a aquel contra quien lo faze, que mereſce pena porende de muerte, o de deſterramiento, o otra pena qualquier; que aquella pena meſma (2) reſciba, tambien aquel que compuſo la mala eſcriptura, como aquel que la eſcriuio. E aun tuuieron por bien, e mandaron, que aquel que primeramente fallare tal eſcritura como eſta, que la rompa luego, e non la mueſtre a ningun ome. E ſi contra eſto fiziere, deue auer otra tal pena porende, como aquel que la fizo. (3) Otroſi defendieron, que ningun ome non ſea oſado de cantar cantigas, (4) nin dezir rimas, nin dictados, que fueſſen fechos por deshonrra, o por denueſto de otro. E ſi alguno contra eſto fiziere, deue ſer infamado porende. E demas deſto deue reſcebir pena en el cuerpo, o en lo que ouiere, a bien viſta del Judgador del lugar do acaeſciere.

LL. del tit. 10 lib. 8. Recop.

LEX II.

Si filius nepos, pronepos de aſcendentibus malum dicat, aut libertus de patrono: alumnus, vel familiaris quandam de domino: etiam ſi pro ſalario ſervivit, vel etiam ſervus de domino, non auditur, & ſi probare velit verum dixeſſe: imò puniendus eſt de injuria. Hoc dic.

(1) *El fijo, o el nieto.* Ortum habet iſta, L. à L. 11. *& per totum, ff. de obſequi. à par. vel pa. præſtand. &* à L. *qui accuſare, §. fin. ff. de accuſa. &* à L. *libertorum, C. de teſti. &* à L. *pe. C. qui accuſa. non poſ. &* L. 3. *tit. 2. par. 3. & vi.* L. *non ſolum, §. quamquam, ff. de injur. & L. ſed ſi hac, §. fin. ff. de in jus vocan. &* L. *prætor edixit, §. præterea, ff. de injur.* ubi limitatur niſi ſit injuria atrox facta liberto, filius autem in poteſtate, neque pro atroci agit, ut ibi habetur, & vi. ibi per Bart. an tunc poſſit agi criminaliter, & adde *L. cum neque patronos, C. eo.*

(2) *Familiar.* Nota & adde *d. leg. pen. C. qui accuſa. non poſ. & L. 6. tit. 2. part. 3. &* L. 2. *tit. 1. part. 7.*

(3) *Vedar, e contraſtar.* Nota hæc pulchra verba.

LEX III.

Diffamans alium per ſcripturam, ſeu dictamen, vel cantilenam, qui dicitur libellus famoſus palam, ſeu occultè eadem pœna debet puniri, qua ille quem diffamat puniendus eſſet delicto probato: inveniens autem talem libellum ſeu ſcripturam, nulli oſtendat: ſed eam rumpat: ne ùnquam videatur: eandem pœnam incurrit cantans talem cantilenam. Item etiam ſi dictans talem libellum dicat quod vult in eo contenta probare: non admittitur, nec debet audiri, nec excuſatur à pœna. Hoc dicit.

(1) *Las leyes antiguas.* Vide *in LL. Cornel. §. fin. cum* L. *ſe. ff. eod. & C. de libel. famo. L. unic. & 5. q. 1. cap. fin. & cap. qui in alterius, ea. cauſa, & quæſtione, & cap. quidam.*

(2) *Aquella pena meſma.* Sequitur opinio. gloſſ. in *d. leg.* 1. ubi autem is de quo libellus, vel carmen loquitur non eſſet puniendus, tunc agitur civiliter actione injuriarum, ſecundum Saly. *in d. leg.* 1. quando non expediret reipublicæ detegi, ſecundum eum, cum ſe remittit ad ea, quæ dixit *in* L. 3. *C. de jur. per L. tamen iſtam in fin.* videtur quòd etiam ſi eſſet verum, & expediens ſcire puniri debet, ſi per libellum famoſum dicatur, vel per cantilenam.

(3) *Como aquel que la fizo.* Quid ſi autorem pandeat? Salycet. *in d. leg. unic.* dicit quòd quidam dixerunt à pœna liberari, quaſi hoc caſu puniatur, quia autor credatur ipſe tamen dicit uterque punietur tàm autor quàm propalator.

(4) *Cantigas.* Adde *d. LL. Cornel. §. fin.* ubi Angel. dicit, caveant igitur illi, qui cantilenas componunt. Hoſtien. etiam *in ſumma, de injur. §. quot modis.* Azo. *C. eo. in ſumma, verſi. litteris,* & adde L. *item apud labeonem, §. generaliter, ff. de injur.*

E eſto que diximos en eſta ley, fue defendido, porque ninguno non ſe atreuieſſe de infamar a otro, a furto, nin en otra manera. Mas quien quiere dezir mal de alguno, acuſelo, (5) del mal, o del yerro que fiziere, delante del Judgador, aſſi como mandan las leyes de aqueſte nueſtro libro. E prouandolo, non caera en pena porende; e fincara infamado aquel que acuſa, en la manera que deue. E como quier que diximos en la primera ley deſte Titulo, que el que deshonrraſſe a otro por palabra, ſi prouaſſe que aquel denueſto, o mal que dixo del, era verdad, que non caya en pena; con todo eſſo, en cantigas, o en rimas, o en dictados malos, que los omes fazen contra otros, o los meten en eſcripto, non es aſſi. (6) Ca maguer quiera prouar aquel que fizo la cantiga, o rima, o dictado malo, que es verdad aquel mal, o denueſto, que dixo de aquel contra quien lo fizo, non deue ſer oydo, nin le deuen caber la prueua. E la razon, por que non gela deuen caber, es eſta: porque el mal que los omes dizen vnos de otros, por eſcriptos, o por rimas, es peor que aquel que dizen de otra guiſa por palabra, porque dura la remembrança dello para ſiempre, ſi la eſcritura non ſe pierde; mas lo que es dicho de otra guiſa por palabra, oluidaſe mas ayna.

LEY IIII.

Como faze vn ome a otro tuerto, remedandole.

NOn tan ſolamente fazen los omes tuerto, e deshonrra, vnos a otros, por palabra, denoſtandolos, e diziendo mal dellos, de otra guiſa, por cantigas, o por rimas, o por dictados, ſegun diximos en las leyes ante deſta; mas aun por remedijos, o por contenentes malos, que dizen, e fazen vnos contra otros. E porende dezimos, que ſi vn ome fiziere, o dixere, remedijo, (1) o contenente malo, ante muchos, con intencion de deshonrrar, e de infamar a otro; que aquel contra quien lo fiziere, que le pueda demandar en juyzio, que le faga emienda dello, tambien como ſi le ouieſſe fecho tuerto, o deshonrra, en otra manera.

LEY V.

Como, los que ſiguen mucho a las virgines, e a las caſadas, o a las biudas que biuen oneſtamente, o les embian alcahuetas, e joyas, les fazen deshonrra.

ENojos, e deshonrras, e peſares, fazen a las vegadas los omes a las mugeres que ſon virgines, o caſadas, o biudas que biuen honeſtamente en ſus caſas, e ſon de buena fama; e trabajanſe de fazer eſto en muchas maneras. Ca tales y ha (1) que van a fablar con ellas, yendo muchas vezes a ſus caſas do moran; o ſiguiendolas en las calles, o en las Egleſias, o por otros lugares do las fallan. Otros y ha, que ſe non atreuen a fazer eſto; mas embianles joyas encubiertamente a ellas, e aun a aquellas con quien biuen, para corromper tambien a las vnas como a las otras. E otros y ha, que ſe trabajan de las corromper, por alcahuetas, o en otras maneras muchas; de guiſa, que por el mucho enojo, o el gran afincamiento que les fazen, tales y ha dellas que vienen a fazer yerro. E aun las buenas, e las que ſe guardan de errar, fincan como infamadas; porque ſoſpechan los omes, que fazen mal con aquellos que las ſiguen tan a menudo en alguna de las maneras ſobredichas: e los que deſto ſe trabajan, tenemos, que fazen muy gran tuerto, e gran deshonrra a ellas, e a ſus padres, e a ſus maridos, e a ſus ſuegros, e a los otros parientes. E porende mandamos, que cada vno de los que erraſſen en alguna de las maneras ſobredichas, ſea tenudo de fazer emienda dello, a la muger (2) que tal deſonrra recibieſſe. E demas, deue el Judgador mandar a aquel que ſeguia, o deſonrraua la muger, que non lo faga, (3) e que ſe aparte de aquella locura; amenazandolo, que ſi non ſe guarda de aqueſto, que le dara alguna pena porende.

(5) *Acuſelo.* Adde *d. leg. unic. C. de famoſ. libel.* & ad petitionem illorum qui libellum infamationis porrigunt in occulto, procedendum non eſt ad inquiſitionem ſup. contentis ibidem criminibus faciendam, *cap. inquiſitionis, §. 3. de accuſa.* ubi etiam per gloſſ. Abb. & Doct.

(6) *Non es aſſi.* Approbat opi. gloſſ. *in* L. *eum qui nocentem, in princ. ff. de inju.* licèt aliud voluit gloſſ. *inſt. de injur. §. 1. in verbo fieret,* & idem quod gloſſ. *in d. leg. eum qui,* tenet Angel. *in d. leg.* 1. licèt Salyc. ibi aliud voluit.

LEX IIII.

Non ſolum verbis, ſed & geſtu, & factis detractoriis ad injuriam alterius fit injuria, & agi poteſt actione injuriarum. Hoc dicit.

(1) *Remedijo.* Adde L. *item apud labeonem, §. generaliter, ff. eo.*

LEX V.

Nimia pulſatione, & frequentatione conjugatam virginem, aut viduam honeſtam diffamans tenetur ei actione injuriarum, & judex mandabit injurianti, ut à talibus deſiſtat ſub comminatione punitionis, ſi contrafecerit. Hoc dicit.

(1) *Tales y ha.* Adde L. *item apud labeonem, §. tenetur, ff. eo.* & ibi Angel. *in §. meminiſſe,* inducit contra facientes matutinatas de nocte autem domus dominarum, quoniam ex nimia frequentia nonnullam præbent infamiam, vi. etiam in *§. ſi quis, & §. item adverſus, ejuſdem,* L. *& eo. tit. L. attentari, & leg.* 1. *§. omnem, ff. eodem.*

(2) *A la muger.* Adde L. *ſed & quæſtionis, §. ſi quis, ff. eo.*

(3) *Que non lo faga.* Nota benè quod judex debet obviare delicto commitendo: debet enim ex officio prohibere ne maleficia fiant, vide per Bal. *in l. 2. C. de ſerv. fugiti. & in leg.* 1. *§. quies, ff. de offi. præfecti urb. l. illicitas, §. ne tenuis, & l. congruit, ff. de offic. præſid.* & quòd notat Bartol. *in l. omnis, C. de aquæ duct. lib. 11.*

L E Y VI.

En quantas maneras puede vn ome a otro fazer deſonrra de fecho.

FIriendo (1) vn ome a otro con mano, (2) o con pie, o con palo, o con piedra, o con armas, o con otra coſa qualquier, dezimos que le faze tuerto, e deſonrra. E porende dezimos, que el que recibieſſe tal deſonrra, o tuerto, quier ſalga ſangre (3) de la ferida, quier non, puede demandar que le ſea fecha emienda della; e el Judgador deue apremiar a aquel que lo firio, que lo emiende. E aun dezimos, que en otras muchas maneras fazen los omes tuerto, e deſonrra, vnos a otros; aſsi como quando vn ome a otro corre, o ſigue (4) empos del, con intencion de lo ferir, o de lo prender; o quando lo encierra en algun lugar, o le entra por fuerça en la caſa; o quando le prende, o le toma alguna coſa (5) por fuerça, de las ſuyas, e contra ſu voluntad. E porende dezimos, que el que tuerto, o deſonrra faze a otro, en alguna manera de las ſobredichas, o en otras ſemejantes deſtas, que deue fazer emienda dello, ſegun qual fuere el tuerto, o la deſonrra, quel fizo. Otroſi dezimos, que rompiendo vn ome a otro, a ſañas, los paños que viſtieſſe, (6) o deſpojandolo dellos por fuerça, o eſcupiendolo en la cara a ſabiendas, o alzando la mano (7) con palo, o con otra coſa, para lo ferir, maguer non lo fiera, fazele muy gran deſonrra, de que le puede demandar emienda en juyzio; e es tenudo el otro de gela fazer, a bien viſta del Judgador. En otras maneras muchas podria acaecer que farian los omes deſonrra, o tuerto, vnos a otros; como ſi vn ome fueſſe por ſi miſmo a prendar a otro, ſin mandado del Judgador, por debdo (8) que le deuieſſe, non auiendo derecho de lo fazer; o le cerraſſe la caſa, ſellandola (9) con alguna coſa, porque non pudieſſe entrar, nin ſalir; o como ſi moraſſen dos omes en dos caſas, que eſtuuieſſe la vna ſobre la otra, e el que moraſſe en la de ſuſo, vertieſſe agua en ella, o alguna coſa lixoſa, a ſabiendas, por fazer al otro deſonrra, o enojo; o ſi el otro que moraſſe en la caſa de yuſo, fizieſſe en ella fuego de pajas mojadas, o de leña verde, o de otra coſa qualquier, a ſabiendas, con intencion de afumar, (10) o de fazer mal, al que moraſſe de ſuſo; o como ſi vn vezino puſieſſe, o fizieſſe poner alguna coſa, a la puerta de otro ſu vezino, para fazerle deſonrra, (11) aſsi como cuernos, o otra coſa ſemejante; o como ſi vn ome dieſſe a otro a iluminar, (12) o ligar, algun libro, e aquel que lo tuuieſſe, para fazer deſonrra al otro que gelo dio, lo echaſſe ante el en la calle en el lodo; o de otra guiſa qualquier, maguer lodo non ouieſſe y. E como ſi Alfayate, o otro Meneſtral qualquier, echaſſe en eſſa manera meſma los paños, o otra coſa, que ome le dieſſe a fazer de nueuo, o adouar: ca en qualquier de eſtas maneras ſobredichas, o en otras ſemejantes dellas, que vn ome fizieſſe a otro deſonrra, es tenudo de le fazer emienda, a bien viſta del Judgador del lugar.

LL. del tit. 10 lib. 8. Recop.

LEY

L E X VI.

Alium injurioſè percutiens etiam citra ſanguinis effuſionem: aut manus in eum injiciens violentas: vel eum cum intentione capiendi, vel percutiendi fugans, aut in alio loco eum includens, vel violenter in domum ejus intrans, ſeu capiens eum, vel aliquam rem violenter auferens, aut ei veſtimenta rumpens, vel ſpolians: vel in faciem ei ſpuens, aut manum cauſa percutiendi contra eum, etiam vacuam elevans, vel debitorem ſine mandato judicis capiens, aut domum ejus ſigillans, vel ſuperius habitans inferius injurioſè quid fundens, vel è contra fumum ſuperiori injurioſè faciens vel cornua ad alterius januam ponens, aut librum ad illuminandum, vel ligandum acceptum, ſeu pannos ad ſuendum, vel alius officiali traditos, injurioſè in callem efficiens, tenetur actione injuriarum judicis arbirio commiſſa taxatione. Hoc dicit.

(1) *Firiendo.* Concord. *cum* LL. *Cornel. in princ. ff. de injur. & inſti. eo. §. injuria.*

(2) *Con mano.* Et abuſivè verberaſſe dicitur qui pugno percutit. L. *item apud labeonem*, §. *verberaſſe*, *ff. eod.*

(3) *Sangre.* Dicitur percuſsio, & ſi non exiit ſanguis, ut hic quod nota, ad LL. fraternitatis diſponentes de percuſsionibus, & vid. Bal. *in* L. 2. *C. de probatio. & in* L. 1. *C. ſi ſervus extero.* Ange. *in tracta. maleſi. in part.* & ipſum titium percuſsit. Abb. *in cap. dubdum*, 2. *col. pen. de electio & in* LL. *ſtyli*, L. 43. ſed an dicetur vulnus, & quid veniat appellatione vulneris? Vid. per Bar. *in* L. *prætor edixit*, §. *re atrocem*, *ff. de injur.* per Bald. *in* L. *edicta*, *C. de edendo*, *col.* 13. *in* 2. *lectura*, per Ang. *in tractatu maleficio. in parte*, & ipſum titium percuſsit,

(4) *Corre, o ſigue.* Et quid ſi te inſequendo cecidiſti, & vulneratus fuiſti, an inſequens teneant de vulnere? L. *qua actione*, §. *proinde*, *ff. ad* L. *Aquil.* dicit quòd non, & limita, ut *in* L. *item mella. in princ. ff. eo.* & per Ang. Areti. *in tracta. maleſi. in parte*, & ipſum titium percuſsit in fin.

(5) *Toma alguna coſa.* Adde L. *item apud labeonem*, §. *ſi quis bona*, *ff. eo.* ubi & Docto. notant, quòd non ſolum probi turbativa, ſed etiam expulſiva, & compulſiva locum habet injuriarum judicium.

(6) *Los paños que viſtieſſe.* Non tamen ex hoc videtur fieri injuria corpori, ut teneatur ex L. *Corn. injuriarum ut in* L. *ſed eſt quæſtionis*, *ff. de injur.* cujus contrarium videtur hic innuit, dic ut per Bar. *in* L. *citatio.* §. *quod illicitè*, *ff. de publi.* & per Innocen. *in cap. nuper. de ſent. excom.* & per Bald. *in* L. *ſi qua per calumniam*, *C. de Epiſco. & Cleric.* & adde L. 1. §. 1. *ff. de extraordi. crimi.*

(7) *Alzando la mano.* Adde L. *item apud labeonem*, §. 1. *ff. eo.* & Ange. *in tractatu malefic. in parte*, & admenavit.

(8) *Por debdo.* Adde L. *creditores*, & ibi Bart. *ff. ad* L. *Juli. de vi priva.* L. *extat*, *ff. quod met. cauſa*, & L. 14. *tit.* 14. 5. *partit.*

(9) *Sellandola.* Adde L. *ſi injuria*, *ff. eo.*

(10) *Con intencion de afumar.* Adde L. *pen. ff. eod.* & L. 1. §. 1. *ff. de extraordi. crimi.*

(11) *Fazerle deſonrra.* Adde L. *item apud labeonem*, §. *generaliter.*

(12) *A iluminar.* Hoc exemplum & ſequens non memini unde ſumptum eſt, ſed facit, *L.* 1. §. 1. *de extraordi. crimi.*

Hæc lex quæ divinatores pessimi et à pœna injuriarum excusat, licet in divinando falsum contra aliquis dixerint item et leg. tit. 23. h. Part. correcq. D. in hyq. qui de divinationibus annonimis aguntur per leg. 5. 6. et 7. tit. 3. lib. 8. Recop. de quo D. Thomas in 2a 2æ quæst. 95. art. 5. et vid. Olanum in Epilogo n. 132.

L E Y VII.

Como faze Deſonrra a otro, aquel que lo emplaza tortizeramente; o le mueue pleyto de ſeruidumbre, ſeyendo libre.

ESfuerçanſe omes y ha, de fazer tuerto, o deſonrra a otros en muchas maneras, ſin aquellas que de ſuſo diximos: eſto fazen, quando emplazan (1) vnos a otros a ſabiendas tortizeramente, para los meter en coſtas, e en miſsiones, e para les fazer perder ſus lauores, o algunas otras coſas que farian, de ſu pro; porque ſe compongan con ellos, e les pechen algo; o porque los embarguen de algun camino, que ſabian que auian de fazer. E algunos y ha, que fazen deſonrra a otros en peor manera que eſta, demandandolos en juyzio, malicioſamente, por ſus ſieruos; (2) ſabiendo ciertamente, que non han derecho ninguno en ellos, deſfamando a ellos, e a ſus fijos. E otros y ha, que fazen mayor tuerto con atreuimiento, prendiendo ſin mandamiento del Judgador algunos omes, que ſon forros, (3) ſabiendo que non han derecho en ellos. E porende mandamos, que qualquier que fiziere tuerto, o deſonrra, en alguna deſtas maneras ſobredichas, o en otras ſemejantes, que ſea tenudo de fazer emienda de ello, a bien viſta del Judgador del lugar.

L E Y VIII.

Quien puede fazer Deſonrra.

DEſonrra, o tuerto, puede fazer (1) a otro, todo ome, o muger, que ouiere de diez años, e medio (2) arriba: porque tuuieron por bien los Sabios antiguos, que deſte tiempo adelante puede auer cada vno entendimiento, para entender ſi faze deſonrra a otro; fueras ende, ſi aquel que la fizieſſe, fueſſe loco, (3) o deſmemoriado: ca eſtonce non ſera tenudo de fazer emienda de ninguna coſa que fizieſſe, o dixeſſe, porque no entiende lo que faze, mientra eſta en locura. Pero los parientes mas cercanos que ouieren eſtos atales, e los que los ouieſſen en guarda, deuenlos fazer guardar, de manera, que non puedan fazer tuerto, nin deſonrra a otro: aſsi como en muchas leyes deſte libro diximos que lo deuen guardar, e fazer; e ſi aſsi non lo fizieren, bien ſe podria demandar a ellos el tuerto que aqueſtos atales fizieren.

L E Y IX.

Contra quien puede ſer fecha Deſonrra, e quien puede demandar emienda della, e ante quien.

TVerto, o deſonrra puede ſer fecha a todo ome, (1) o muger, de qualquier edad que ſea, maguer fueſſe loco, o deſmemoriado. Pero los que lo tuuieſſen en guarda, pueden demandar emienda del tuerto que les fue fecho. Eſſo miſmo pueden fazer los Guardadores, en nome de los huerfanos que tuuieſſen en guarda. Otroſi dezimos, (2) que el padre puede demandar emienda por la deſonrra que fizieſſen a ſu fijo, e el abuelo, e el viſauuelo, por ſu nieto, o por ſu viſnieto, e por aquellos que eſtuuieren en ſu poder: e el marido por ſu muger, e el ſuegro por ſu nuera, (3) e el ſeñor por ſu ſieruo. (4) Pero en la deſonrra del ſieruo,

Leyes del tit. 10. lib 8. Rec.

L E X VII.

Alium malitioſè citans, ut faciat eum dimittere curam rerum ſuarum: velut ab eo aliquid extorqueat, aut ſi eum ut ſervum malitioſè in judicio petat: ſeu capiens liberum cum non habeat poteſtatem capiendi, tenetur ei actione injuriarum arbitrio judicis taxanda. Hoc dicit.

(1) *Emplazan.* Adde L. *item apud labeonem*, §. *ſi quis non debitorem*, & L. *injuriarum*, §. *ſi quis per injuriam*, *ff. eod.* & vide Bar. *in* L. *ſi quis repetere*, §. 1. *ff. ad Turpi.* & de producente falſam accuſationem, an teneatur pœna falſi? Vide per Angelum *in tracta. maleficiorum*, *in parte*, neque non ad querelam, *col. pen.* vide etiam in materia per Bal. *in* L. *ſi tibi*, *C. de libera. cauſ. facit*, L. 2. *in fin.* & ibi notat. Joan. de Plat. *C. de decurio. lib.* 10. vide etiam in L. ſi vero pro condemnato. §. *fin. ff. qui ſatis cogan.*

(2) *Por ſus ſieruos.* Adde *L. ſi quis de libertate*, *ff. eod.* & *C. eo.* L. *qui liberos.*

(3) *Que ſon forros.* Adde L. *ſi liber*, *ff. eod.*

L E X VIII.

A decimo anno cum dimidio ultra in ætate conſtitutus poteſt injuriam facere, niſi ſit ſtultus, qui de commiſsis non tenetur: ſed talium ſtultorum, vel furioſorum adminiſtratores, ſeu conſanguinei à talibus eos non arcentes tenentur pro injuria. Hoc dic.

(1) *Puede fazer.* Sumpta eſt hæc L. ex dictis Azo. *C. eod. in ſumma*, cum dicit poſſunt autem omnes facere injuriam, qui & poſſunt pati, & è converſo: ſed tamen fallit hoc in furioſis, & impuberibus, qui doli capaces non ſunt. Nam iſti injuriam ſolent pati, & non facere: cum enim injuria ex affectu facientis conſiſtat, conſequens eſt hoc ſive pulſent, ſive convicium dicant injuriam feciſſe non videri, quæ verba ſumpſit Azo. *ex L. illud*, *ff. eo.*

(2) *De diez años e medio.* Adde L. 9. & quæ ibi dixi *ſupra ead. part. tit.* 1.

(3) Loco. Adde *d. leg.* 9. *tit.* 1. *ſupra ead. part.* & quæ ibi dixi.

L E X IX.

Fieri poteſt injuria cuicunque pupillo vel fatuo: & poſſunt eam petere tutores vel curatores, aut pater avus, & proavus: ſi habet in poteſtate injuriatum. Item maritus pro uxore, ſocer pro nuru, dominus pro ſervo: ſi gravibus ictibus ſit cæſus, aut verbis dominum tangentibus laceſsitus: pro levibus autem non aget dominus, neque pro verbis ipſum non tagentibus. Hoc dicit.

(1) *A todo ome.* Adde L. *illud*, *ff. eod.*

(2) *Otroſi dezimos.* Adde L. 1. §. *omnem*, *verſi. per alias*, cum ſequenti, *ff. eod. & inſti. eo.* §. *patitur.*

(3) *Por ſu nuera.* Hodie per LL. regni cum exeat filius per matrimonium à patris poteſtate, non poterit ſocer injuriarum agere pro injuria illata nurui: nam de jure antiquo patria poteſtas filii hoc operabatur ut habetur *in dict.* §. *patitur*, *L. tamen prima*, §. *omnem*, *ff. eod.* ibi vel affectu, innuit contrarium: ſed videtur intelligenda, quando & vir ejus erat in patris poteſtate, ut in *dict.* §. *patitur.*

(4) *Por ſu ſieruo.* Adde, §. *ſervis inſtitu. eod. & L. item apud labeonem*, §. *prætor ait*, *eod. tit.* idem ſi fiat religioſo, nam competet actio injuriarum ordini, ſeu monaſterio; ſi tamen fiat Clerico ſæculari, tunc duæ oriuntur actiones, una quæ competit Clerico injuriato, alia Eccleſiæ ſecundum Joannem Fab. *in dict.* §. *patitur*, vide *in cap. cum deſideres*, & *in cap. contingit*, *de ſent. excommu.* & ibi per Inno.

uo, dezimos, que ha departimiento, en eſta manera. Que ſi el ſieruo, o la ſierua, fueren deſonrrados de malas feridas, (5) o yoguieren con la ſierua, (6) o les dixeren denueſtos que tangan a ſu ſeñor; (7) eſtonce, pueden demandar emienda por ellos. Mas ſi les dieſſen otra ferida pequeña, aſsi como peſcoçada, (8) o empellada; o ſi les dixeſſen denueſtos, que tanxeſſen a ellos, e non a ſu ſeñor; eſtonce, non podria el ſeñor demandar emienda por ellos. (9) E puede ſer demandada emienda de las deſonrras, e de los tuertos que ome recibe, en el lugar do fuere fecha, o delante del Judgador que ha poderio de apremiar el demandado: aſsi como diximos en el Titulo (10) de las Acuſaciones.

L E Y X.

Como el Señor puede demandar emienda de la deſonrra que fizieſſen a ſu vaſſallo en deſprecio del.

AViendo algun ome ſus vaſſallos, o otros omes libres, (1) que biuieſſen con el; ſi eſtos recibieſſen tuerto, o deſonrra, pueden ellos demandar emienda a los que los deſonrraron, e ſu Señor non podria ende fazer demanda; fueras ende, quando el tuerto, o el mal, que tales omes recibieſſen, les fueſſe fecho, ſeñaladamente, por deſonrra, o menoſpreciamiento del Señor. Ca eſtonce, bien lo puede fazer, quanto en aquello (2) que perteneſce a ſu perſona, o a la deſonrra del. Otroſi dezimos, que ſi tuerto, o deſonrra fueſſe fecha a algun Religioſo, o Frayle de Orden, en qualquier manera que ſea fecha, que ſu Mayoral (3) puede demandar emienda por el. E deuen fazer eſta emienda, tambien los fazedores de la deſonrra, o del tuerto, como aquellos que gelo mandaron, o les dieron esfuerço, o conſejo, o ayuda, (4) para fazerla, en qualquier manera que ſea. Ca guiſada coſa es, e derecha, que los fazedores del mal, e los conſentidores del, que reciban ygual pena. (5)

L E Y XI.

Como pueden demandar los herederos emienda de la Deſonrra que recibio aquel de quien heredaron, ſeyendo enfermos.

CVytados eſtan algunos omes, a las vegadas, de enfermedad, de que mueren: e yaziendo

---

(5) *De malas feridas.* Adde *dict.* §. *prætor ait*, & *dict.* §. *patitur.*

(6) *Con la ſierua.* Adde *L. ſi ſtuprum*, *ff. eodem.*

(7) *Tangan a ſu ſeñor.* Non ergo requiritur quòd concurrat injuria gravis, & quod ſit in ſugillationem domini: prout volebat Ang. *in dict.* §. *patitur*, ſed alterum ſufficit, ut hic, & idem vult gloſſ. *in* L. *item apud labeonem*, §. *interdum*, *ff. eod.* & *in dict.* §. *patitur.*

(8) *Peſcoçada.* Reputatur injuria levis, ſi quis cum pugno percutiatur, quod Joan. Fab. dicit eſſe verum *in dict.* §. *ſervis*, niſi percutiatur in loco, ubi livorem faciat, vel niſi ſint aliqua de illis, quæ faciunt injuriam atrocem, *inſtit. eod.* §. *atrox*, & *ff. eod.* & *L. prætor*, §. *fin. cum L. ſequenti*, adde Bald. *in L. ſed ſi hac*; §. *prætor*, *ff. de in jus vocan.* ubi poſt Guillielm. de Cuneo dicit, quòd regulariter percuſsio cum pugno, vel manu vacua: non dicitur injuria atrox, vide infra eodem L. 20.

(9) *Por ellos.* Adde *L. item apud labeonem*, §. *prætor ait ſi quid*, *verſic. nam ſi leviter*, *ff. eod.* ſed an prætor injuriam talem relinquat inultam? Text. *in dict. leg. item apud labeonem*, §. *ſi quis ſic fecit*, dicit, *quod non*, ſed gloſſ. & Doctor. intelligunt in injuria gravi, ut judex ex officio puniat, quando eſſet ſervus pupilli, vel furioſi, vel per querelam domini, ut dixi ſupra, & vide per Angel. *in dict.* §. *prætor ait forte poſſet dici*, quòd etiam judex ex officio punire poſſet injuriam etiam levem illatam ſervo: quia cum tunc neque ſervus, neque dominus agere poſsint ſuccedet judicis officium: ne alias crimen remaneat impunitum, & ne detur occaſio injuriandi ſervos indebite: & ita videtur de ment. text. *in dict.* §. *prætor ait*, *verſic. ſi quis ſic fecit*, in verbo *maxime*, & quod Ang. ibi notat in fine.

(10) *En el Titulo.* Vide *in* L. 15.

L E X X.

Pro injuria facta vaſallis, vel familiaribus ipſi agunt non autem dominus, niſi in ejus dedecus fuerit illata: tunc enim aget in quantum eum tangit. Item pro injuria religioſo illata agit ſuperior: & facientes & mandantes: ac favorem, conſilium, & auxilium ad injuriam dantes æqualiter tenentur actione injuriarum. Hoc dicit.

(1) *Vaſſallos, o otros omes libres.* Adde L. *item apud labeonem*, §. *penultim.* & ibi Bartol. *ff. eodem*, & *inſtitu. eodem*, §. *ſervis*, *verſicul. ſed ſi libero homin.* & Innoc. & Doctor. *in cap. dilectus*, *de appella.* Bart. *in* L. 1. §. *uſque adeo*, *ff. de injur.* Paulus de Caſt. poſt Jacob. de Are. *in* L. *is cujus*, *ff. de aqua pluvia. arce.* & vide etiam per Roder. Suarez *allegat.* 26. *in quæſtion. an univerſitas agat pro damno illato ſingulis de univerſitate*, & adde *de injuria facta vaſſallo.* Bal. *in* §. *denique quæ fuit prima cauſa bene. amit.* & *in* §. *injuria*, *col.* 2. *de pace juramento firman.* nota etiam quòd & Principem offendit, qui ſuis ſubditis, & partialibus facit injuriam, vide per Bald. *in verſic. opizoni. de pace conſtan.* & ibidem quod in omnium vertitur injuriam, quòd contra Principem fit, & de injuria facta meo paſtori, vide L. *ſi quis homicidii*, & ibi Bal. *C. de accuſa.*

(2) *Quanto en aquello.* Nota hoc verbum.

(3) *Su mayoral.* Non ipſe Monachus, niſi Abbas, vel Prælatus abeſſet. Procuratorem non reliquiſſet, L. *ſed*, & *ſi unius*, §. *ait prætor*, *ff. de injur. gloſſ. in cap. non dicatis*, 12. *quæſt.* 1. & aget Prælatus, etiam pro injuria levi facta Monacho, ut *in cap. parrochianos de ſepul.* Joan. Fab. *in* §. *ſervis*, *inſti. eodem.*

(4) *Conſejo, o ayuda.* Adde §. *non ſolum*, *inſtit. eodem*, L. *non ſolum*, 1. *reſponſo.* & §. *ſi mandato.* & §. *Procul.* & vide per Bart. late *in dict.* §. *ſi mandato.* & Bald. *in* LL. 1. 2. & 3. *col. C. de ſerv. fugit*, & ibi quòd ſi poſt mandatum ſpretum, ex intervallo delinquitur, & qualiter probetur mandatum, & quomodo cognoſcantur à conſilio? Et ibi etiam vide quæ dicit *col.* 4. vide etiam plura notanda per Bald. *in L. non ideo minus*, *C. de accuſa.* & *ibi*, *col.* 7. de mandante committi adulterium, & an ſit adhibenda diſtinctio, utrum mandatarius alias eſſet facturus, vel non, vide ibi, *col.* 8. & an teneatur quis ut mandator, & ut præſtans opem? Vide ibidem, & ibi etiam in fine, an obligetur mandans cum teneri non poteſt mandatarius? & an debeant conveniri coram uno judice? Et an ſi ſit elapſum multum tempus videatur mandatum revocatum.

(5) *Que reſciban ygual pena.* Adde *ad Roma. cap.* 1. *v.* 32. & *cap.* 1. *de offic. delegati.*

L E X XI.

Afflicto non eſt danda afflictio: & ideo abſque judicis mandato debitoris moribundi bona, aut partem eorum

do aſsi, vienen otros atreuidamente a ſus caſas, e entranles todo lo que han, o alguna partida dello, ſin mandamiento del Rey, o del Judgador del lugar, diziendo que ſon ſus debdores: e aquellos contra quien es fecho eſte tuerto, reciben deſonrra con daño; e los que lo fazen, mueſtranſe por tortizeros, e por deſmeſurados. Ca, maguer fueſſe verdad que era debdor de otro, con todo eſſo, non deue ſer deſta manera prendado, nin agrauiado, por lo que deuia, en quanto eſtuuiere en tan gran peligro: porque aſſaz le abonda el dolor que paſſa de ſu enfermedad; e non ha meneſter que le acreſcienten mas en ella, faziendole peſar, tomandole lo ſuyo, o entrandogelo en tal ſazon. E porende mandamos, (1) que ſi alguno, ſin mandamiento del Rey, o del Judgador, prendare, o entrare los bienes de alguno, en la manera que ſobredicha es, que ſi era en verdad ſu debdor, que pierda porende el debdo que auia contra el, e peche a ſus herederos otro tanto, quanto era aquello que deuia auer; e pierda, demas deſto, (2) la tercia parte de lo que ouiere, e ſea de la Camara del Rey; e aun finque el porende enfamado para ſiempre. E ſi por auentura el que eſto fizieſſe, non ouieſſe debdo ninguno contra aquel doliente que aſsi agrauiaſſe, deue perder porende la tercia parte de lo que ouiere, e auerlo la Camara del Rey, e demas deſto, deue fazer emienda a los parientes del muerto, de la deſonrra que fizo a el, e a ellos, a bien viſta del Judgador del lugar.

L E Y XII.

Que pena mereſcen los que quebrantan los ſepulcros, e deſotierran los muertos.

DEſonrra fazen a los biuos, e tuerto a los que ſon paſſados deſte mundo, aquellos que los hueſſos de los omes muertos non dexan eſtar en paz, e los deſotierran; quier lo fagan con cobdicia de lleuar las piedras, e los ladrillos, que eran pueſtos en los monumentos, para fazer alguna lauor para ſi; o para deſpojar los cuerpos, de los paños, e de las veſtiduras con que los entierran; o por deſonrrar los cuerpos, ſacando los hueſſos, echandolos, o arraſtrandolos. E porende dezimos, que qualquier que fiziere alguna deſtas coſas, e maldades, ſobredichas, deue auer pena en eſta manera. Que aquel que ſacare las piedras, (1) e los ladrillos, de los monumentos, deuen perder la lauor que fiziere con ellos: e el lugar, en que los obrare deue ſer del Rey; (2) e demas, deue pechar a la Camara del Rey diez libras de oro; (3) e ſi non ouiere de que las pechar, deue ſer deſterrado (4) para ſiempre. E los ladrones, que deſotierran, o deſpojan los muertos, para furtar los paños (5) en que eſtan embueltos, ſi lo fizieren con armas, deuen morir porende; mas ſi lo fizieren ſin armas, deuen ſer condenados para ſiempre a las lauores del Rey. Eſſa meſma pena han los omes viles (6) que los deſotierran, e los deſonrran, echando los hueſſos dellos a mal, o trayendolos en otra manera qualquier. Mas ſi los que eſto fizieren fueren fijoſdalgo, deuen ſer deſterrados para ſiempre. Pero ſi los parientes de los finados non quiſieren demandar tal deſonrra como eſta, en manera de acuſacion, mas en manera de pecho; eſtonce, el Judgador deue condenar a los fazedores, que fizieron el mal, e la deſonrra, que les peche cient marauedis de oro. (7) E lo que diximos en eſta ley, ha lugar en las ſepulturas de los Chriſtianos, e non en las de los enemigos de la Fe: (8) e tal acuſacion como eſta puede fazer cada vno del Pueblo, quan-

---

eorum capiens in domum ejus intrans: ſi eſt verum debitum cadit ab eo, & tantumdem ejus hæredibus ſolvit perditque tertiam partem bonorum Regis Cameræ applicandam: ſed ſi non erat debitum perdit tertiam partem bonorum: & inſuper conſanguineis mortui tenebitur actione injuriarum arbitrio judicis æſtimatione commiſſa. Hoc dicit.

(1) *E porende mandamos.* Concord. *cum authent. ut defuncti*, *ſeu funera eorum*, *in principio*, *collat.* 5. de qua ſumpta eſt *authentic. item qui domum*, *C. de ſepul. viola.*

(2) *Demas deſto.* Nota hoc quia non habetur in dicto authentico, & eſt extenſio *ad L.* 1. §. & *ſi cadaveri*, *ff. de injur.* & adde gloſſ. *in dict. authentic. in princip.* ſuper parte præſens lex.

L E X XII.

Sepulturam injurians lapides, aut lateres auferendo perdit opus, & locum, ubi fecerit Regi applicandum. Item ſepultum exhumans, & ſpolians cum armis occidetur, ſine armis autem ad opus Regis perpetuo damnatur: idem de non generoſo cauſa injuriæ exhumante ſolum: ſed generoſus perpetuo exulabit. Item conſanguineis nolentibus ita accuſare, ſed civiliter agentibus injuriarum, debet ſic injurias *in cap. mora.* auri condemnari, & eis accuſari nolentibus poteſt accuſare quilibet de populo, & prædicta in ſepulchris fidelium, in aliis autem arbitraria eſt pœna. Hoc dicit.

(1) *Sacare las piedras.* Concord. *cum L. qui ſepulchra*, *C. de ſepul. viol.* & *cum L.* 2. *C. eod.*

(2) *Del Rey.* Adde *L.* 2. *C. de ſepul. viol.*

(3) *Diez libras de oro.* Adde *dict. leg. qui ſepulchra.*

(4) *Deſterrado.* Nota hoc quia additur *ad dict. leg. qui ſepulchra*, & iſta L. declarat illam, & quòd ibi *in gloſſ. habetur*, & approbatur hic opinio gloſſ. *in L. fin. ff. eod.*

(5) *Para furtar los paños.* Concord. *cum L. prætor ait*, §. *adverſus*, *ff. de ſepul. viola.*

(6) *Viles.* Concord. *cum L. fin. ff. de ſepul. viola.*

(7) *Cien marauedis de oro.* Concord. *cum L.* 3. *in prin.* & §. *qui de ſepulcri*, *ff. de ſepul. viola.* & nota iſtam L. ad illarum declarationem, & adde *L. penult. tit.* 13. 1. *part.* & an ſi agatur civiliter poſsit poſtea agi criminaliter? Vid. *in* L. *unica*, *C. quando civi. actio. crimi. præjudicet*, &c. & quæ notat Bar. *in* L. *interdum*, §. *qui furem*, *ff. de furtis*, Ang. Aret. *in tract. maleſi.* in parte *neque non ad quærelam*, *col.* 24. Bar. *in L. prætor edixit*, §. 1. *ff. de injur.* & quoad caſum hujus L. videtur, quòd non admittatur poſtea criminalis accuſatio ex quo ante actiones proponuntur ad vindictam ut *in dict. leg.* 1. *L. ſepulchri violati. conjuncta* L. *prætor edixit*, §. *ſi dicatur*, *ff. de injur.* Ang. *in L. ſepulcri. fin. ff. de ſepul. viola.*

(8) *Enemigos de la fe.* Adde *L. ſepulchra hoſtium*, *ff. de ſepulc. viola.* ſed an autoritate judicis poſsit quæri aurum,

quando los parientes del muerto non quiſieren fazerla. (9) Otroſi dezimos, que los que fizieren alguno de los yerros ſobredichos, en ſepultura de Moro, o de Judio, del Señorio del Rey, que pueden recebir pena ſegun aluedrio del Judgador.

LEY XIII.

Como pueden demandar emienda los herederos, de la Deſonrra que fizieron a aquel que heredaron, ſeyendo muerto.

Concord. optimus textus in L. ult. tit. 13. part. 1. ubi vide que notavi

MVerto yaziendo algund ome, maguer fueſſe debdor de otro, non lo deuen reſtar, nin embargar (1) que non ſea ſoterrado, nin le deuen fazer deſonrra, en otra manera ninguna que pueda ſer. E ſi alguno contra eſto fiziere, por razon de debda, o queriendolo deſontrar, faria muy gran tuerto a Dios, e a los omes, e a ſus herederos: e ſeria tenudo de fazer emienda, a bien viſta del Judgador (2) del lugar, ſegun fuere el tuerto, e la deſonrra que fizo. Otroſi defendemos, que por debdas que el muerto deuieſſe, que ninguno non ſea oſado de prendar, nin emplazar por ellas, a ſus herederos, faſta que paſſen nueue dias (3) deſpues que el fino. E ſi alguno contra eſto fiziere, e los agrauiaſſe en alguna manera, por que le ayan a dar prenda, o fiadores, o renouar cartas ſobre el debdo, mandamos, que aquel pleyto que fagan ante que los nueue dias ſe cumplan, que non vala (4) en ninguna manera. E aun dezimos, que ſi alguno dixeſſe mal tortizeramente de la fama (5) de algun ome muerto, que los ſus herederos pueden demandar emienda dello, tambien como ſi lo dixeſſe contra ellos miſmos: porque, ſegund derecho, como vna perſona (6) es contada la del heredero, e la de aquel a quien heredo.

LEY

aurum, vel lapides pretioſi in ſepulchris antiquis Indiorum maris Occeani? Videtur quòd ſic per L. *quamquam, in prin. ff. de aqua pluvi. arcend.* & quia illa ſepulchra nobis non ſunt religioſa, licèt non dicantur hoſtes propriè, & quia ut ſepulchrum ſit religioſum de jure canonico, requiritur authoritas Pontificalis, ut tradit Joan. de Imol. *in dict. leg. quamquam.*

(9) *Non quiſieren fazerla.* Concord. *cum* L. 3. *in prin. ff. de ſepul. viola.*

LEX XIII.

Prætextu debiti impediens ſepulturam, aut aliter defunctum injurians, tenetur actione injuriarum, & ſi intra 9. dies à morte computandos ſuper hoc citet hæredes, aut gravet ut dent fidejuſſores, vel pignoret, vel aliquam in novationem faciat, non valeat quod actum fuit. Item de maledictis defuncto agit hæres injuriarum, quia eadem perſona cum defuncto reputatur. Hoc dicit.

(1) *Reſtar, nin embargar.* An autem cum authoritate judicis ex vigore inſtrumenti habentis paratam executionem, corpus defuncti debitoris poſsit detineri ne ſepeliatur, quouſque de debito ſatisfiat? Ang. *in authent. ut defuncti ſeu funera eorum, collat.* 5. *in princip.* dicit *quod ſic*, per text. ibi, hoc idem in debito liquido voluit gloſſ. *in cap. ei qui*, §. *ſi quis etiam*, 2. *quæſt.* 6. *allegans cap. qua fronte, de appella.* in parte *deciſa.* Archid. ibi latè inſtat dicens expreſſe contradicere, *L. fin. C. de ſepul. viola.* & quia ſi ei vivo communicavimus, ergo, & ei mortuo communicare debemus, *cap. ſane*, 22. *quæſt.* 2. item, & alia ſacramenta ei conceſſa ſunt ergo ſepultura non debet ei denegari, *allegat. cap. illud*, 95. *diſt. & ad illum text.* indeciſa reſpondet, quod Papa ibi reſpondit ſecundum conſuetudinem Angelorum, ſecundum Ray. & Ala. quibus in hoc tanquam Angelicis eſt credendum, refert etiam diſtinctionem Vincentii, utrum ex contractu defunctus teneatur, & non debet impediri ſepultura, an ex maleficio, & tunc impeditur, vel quod in ipſa deciſione dicitur, tunc locum habet cum præſumitur de malitia hæredum, refert etiam Tancretum ſcripſiſſe *in dict. cap. qua fronte*, quod illud deciſionis locum habeat, quando defunctus fuit condemnatus in vita de furto, rapina, vel uſura, vel crimen ejus erat notorium, & noluit ſatisfacere in vita, vel quod in contrariis ſupra ſignatis obtinere regulariter, illud autem deciſum caſuale fuit, vel locale, vel dicit Archi. quod in caſu illo deciſio *in d. cap. qua fronte*, hæredes erant ibi ita potentes, quòd de levi adverſarius non poſſet jus ſuum conſequi, ego crederem fortè eſſe dicendum, quod ſive debitum ſit liquidum, ſive non, & ſive debeatur per ſententiam, vel inſtrumentum guarentitium, non poſſe etiam jubente judice ſive debitum ſit ex contractu, vel delicto corpus defuncti areſtari ne tradatur ſepulturæ per iſtam L. & per *dict. leg. fin.* neque contrarium habetur *in dict. authent. ut defuncti ſeu funera eorum, &c.* licèt in narratione caſus dicatur ibi, & quòd fiebat ſine judice, non per hoc eſt aſſumendum argumentum à contrario, ut liceat cum judicis authoritate, cum talis authoritas eſſet contra jura, ſi enim in caſu ſpeciali, *cap. quàmquam, de uſu. lib.* 6. uſurario manifeſto denegatur Eccleſiaſtica ſepultura, & in aliis caſibus de quibus in *cap. ex parte*, 2. *de ſepult.* per Gloſſ. & Doctor. ut quia decedit in peccato mortali in aliis ſervari debet contrarium, & ſic jus commune, ut non denegetur ſepultura, quantumcumque debitor ſit, & debitum liquidum, & manifeſtum: & dato quòd hæredes ſint potentes, ita, quod de facili non poſſet quis jus ſuum conſequi, facit etiam ad hoc *L. fin. tit.* 13. 1. *partit.* ibi (*por deuda que deua*) adde Roderi. Suar. *in repe.* L. *poſt rem, ff. de re judi. in* 5. *ampliatione ad L. regiam*, & Felinum *in cap. ſicut, col.* 2. *de judæis*, & Guillel. Bened. *in repe. cap. Raynuntius, de teſta.* in verbo *mortuo itaque teſtatore*, 1. *num.* 56.

(2) *Viſta del judgador.* Procedit plane in injuria facta cadaveri, vel defuncto alias, quam occaſione debiti impediendo ſepulturam: ſi tamen id fiat occaſione debiti, tunc perdit jus debiti reſtituetque quòd per vim abſtulit: & ſi nihil ſibi debebatur, reſtituet ablata duplicata, ut *in* L. *fin. tit.* 13. *partit.* 1. & in authent. *item qui domum, C. ſepul. vol.* vel dic, quòd ſi agatur civiliter procedat diſpoſitio, *dict. leg. fin.* ſi verò criminaliter etiam propter arreſtationem ſepulturæ, occaſione debiti procedat iſta L. ſi agatur criminaliter actione injuriarum, & advertè quòd pœna publicationis tertiæ partis bonorum de qua in dict. authent. non ponitur in iſta L. in iſto caſu, & tantum impoſuit in caſu, *L.* 11. *ſupra eod.* & facit quòd habetur *in L.* 21. *infra eodem*, ibi (*como quier.*)

(3) *Nueve dias.* Adde *dict. leg. fin. tit.* 13. 1. *part. & authent. ſed neque, C. de ſepul. viola. &* L. 1. *in fin. & L.* 2. *ff. de in jus vocand.*

(4) *Non vala.* Sed jus principale non perditur, ut dicit gloſſ. communiter approbata *in dict. authent. ſed neque.*

(5) *De la fama.* Concord. *cum L.* 1. §. *& ſi forte, ff. eodem.*

(6) *Como vna perſona.* Adde *in authen. de jurejur. à mor. præſti. in princip.* & vide quæ dicit Socinus *conſil.*

LEY XIIII.

Como pueden demandar emienda al Señor, de la Deſonrra que ſu ſieruo fizieſſe a otro.

SIeruo de alguno faziendo tuerto, o deſonrra, a otro ome, tenudo es el ſeñor, de lo meter en mano de aquel a quien fizo la deſonrra, que le caſtigue con feridas, (1) de manera, que lo non mate, nin lo liſie. E ſi por auentura, non gelo quiſieſſe meter en ſu mano, tenudo es de fazer emienda de pecho por el, a bien viſta del Judgador. E ſi eſto non quiſiere fazer, deuele deſamparar el ſieruo, de todo en todo, en lugar de aquella emienda.

LEY XV.

Por quales razones non puede ome demandar emienda de la Deſonrra, maguer la reciba.

MAneras y ha de deſonrras, que reciben los omes vnos de otros, de que non pueden demandar emienda, nin les deue ſer fecha, maguer la demanden. Eſto ſeria, (1) como ſi algun Cauallero, que eſtuuieſſe en hueſte, o en otro lugar do ouieſſe de lidiar, derramaſſe, contra mandamiento del Cabdillo, o fizieſſe couardia, o otro yerro en fecho de armas, que ſe tornaſſe como en desfamamiento, o en deſprecio de Caualleria; e por tal yerro como eſte, el Señor de la Caualleria le mandaſſe fazer alguna deſonrra, en manera de eſcarmiento, aſsi como ſi le mandaſſe quebrantar las armas, o tollergelas, o le mandaſſe cortar la cola al cauallo, o fazer otra deſonrra a el miſmo, o a ſus armas, o otra qualquier ſemejante deſtas: ca por tal deſonrra non puede demandar emienda, porque le fue fecha por eſcarmiento, o por pro de todos comunalmente, aſsi como diximos en la ſegunda Partida (2) deſte libro, en las leyes que fablan en eſta razon.

LEY XVI.

Cono, quando el Alcalde faze prender a alguno por razon de ſu oficio, non ſe puede querellar como en manera de Deſonrra.

OFicial alguno (1) de aquellos que han poder de judgar, emplazando algun ome, ſobre pleyto criminal, (2) de aquellos a quien podria apremiar, ſi aquel a quien emplazaſſe, fueſſe rebelde a aquel a quien deue obedeſcer, que non quiſieſſe venir a ſu emplazamiento, deſpreciandolo; e el Judgador le mandaſſe prender, o aduzir ante ſi, o le mandaſſe fazer alguna deſonrra ſemejante deſta; a aquel a quien la fizieſſe, non puede demandar emienda ninguna: porque fue en culpa, ſeyendo rebeldea aquel a quien auia de obedecer. Otroſi dezimos, que ſi el Judgador metieſſe a algun ome a tormento, por razon de algun yerro que huuieſſe fecho, para ſaber la verdad del, o por otra razon qualquier, que lo pudieſſe fazer con derecho; que por las feridas que le dieſſe en tal manera como eſta, non ſe puede porende llamar deſonrrado, ni deue ſer fecha emienda dello. Eſſo miſmo dezimos que ſeria, ſi el Judgador derechamente judgaſſe algun ome a muerte, o perdimiento de miembro. Ca, maguer lo mandaſſe matar, o liſiar, non es tenudo de fazer emienda ninguna a el, nin a ſus parientes. Pero los Judgadores, maguer ayan poder ſegun derecho, de fazer las coſas ſobredichas, con todo eſſo, mucho ſe deuen guardar de reſponder mal, o de fazer deſonrra, a los que vinieren ante ellos para alcançar derecho. Otroſi non deuen atormentar a ninguno, ſi non por alguna de las razones, que dizen las leyes deſte nueſtro libro, por que lo pueden fazer. E ſi contra eſto fizieſſen, (3) deſonrrando los querelloſos, de palabra, o de fecho, ſin razon, tenudo ſeria en todas guiſas, de fazer mayor emienda (4) por ello, que ſi otro ome lo fizieſſe.

LEY

ſil. 24. *in* 3. *volu.* & nota quòd ſucceſſor in dignitate non dicitur eadem perſona cum defuncto, vid. Abb. *in cap. cura. de jure patro.*

LEX XIIII.

Tenetur dominus tradere ſervum injuriantem circa mortem, & læſionem caſtigandum injuriato: aut pro eo injuriæ ſolvere æſtimationem, vel dare eum pro noxa. Hoc dic.

(1) *Que le caſtigue con feridas.* Concord. *cum* L. *ſed & ſi unius*, §. *cum ſervus, ff. eodem, & declarat ille.* §. ſecundum Angelum ibi, & etiam iſta L. totam materiam noxalem, in qua alternativè condemnatur dominus ſervi ad litis æſtimationem, aut noxæ deditionem, L. *miles*, §. *ita, cum ſuis concor. ff. de re judica.* illud enim procedit cum agitur ad perſecutionem damni: ſed cum agitur civiliter ad vindictam, tunc in poteſtate domini eſt ſervum tradere verberandum, vel dare pro noxa, vel litis æſtimationem offerre, & ita intellexit Azo. *C. eod. in ſumma, col.* 4. *verſicul. eſt notandum*, Bart. *in dict.* §. *cum ſervus*, & advertè, quòd iſta verberatio cum traditur verberandus injuriam paſſo, debet fieri arbitrio boni viri, L. *judicis, ut in dict.* L. *ſed & ſi unius*, §. *prætor ait*, & ibi notat. Bart. & Angel. & vult etiam iſta L. cum ſubdit (*de manera que lo non mate, nin lo liſie.*)

LEX XV.

Si dux militiæ alicui militi quid verecundum in corpore armis, aut equo fecerit correctionis cauſa, ceſſat injuria. Hoc dicit.

(1) *Eſto ſeria.* Concord. *cum* L. *quòd reipublicæ*, & ibi gloſſ. *ff. eod.* & cum dictis Azo. *C. eod. in ſumma, col.* 4. *verſicul. item excuſatur injuriator.*

(2) *En la ſegunda Partida. Titulo* 28. *per totum.*

LEX XVI.

Si judex contumaces capi mandaverit, aut juſte torqueat, aut corporaliter damnet aliquem, non tenetur injuriarum, ſed ſi in injuſte verbo vituperat litigantem, tenetur actione injuriarum, & plus contra eum quàm contra privatum fiet æſtimatio. Hoc dicit.

(1) *Official alguno.* Concord. *cum* L. *injuriarum*, §. 1. & 2. *ff. eod.*

(2) *Sobre pleyto criminal.* Nam in civilibus propter contumaciam non procedit ad capturam, ſed ad primum, vel ſecundum decretum, vel aliàs, proceditur in cauſa civili.

(3) *Contra eſto fizieſſen.* Adde L. *neque magiſtratibus, ff. eod. & L. lege Julia. ff. ad L. Julian. de vi publica.*

(4) *Mayor emienda.* Nota bene non enim naſci debent injuriæ, verum jura naſcuntur, *L. meminerit, C. unde vi. cap. infames*, §. *arceantur*, 3. *quæſt.* 7. licèt tamen judici inſolentem, vel importune agentem increpare verbis, & corrigere, *L. ſi duo patroni*, §. *fin. in fin.*

L E Y XVII.

Como, maguer el Aſtronomero diga alguna coſa de otro por razon de ſu Arte, non le puede ſer demandado por Deſonrra.

PIerden a las vegadas los omes algunas coſas de ſus caſas, e van a los Aſtronomeros, que caten por ſu Arte, quales ſon aquellos que las tienen; e los Aſtronomeros, vſando de ſu ſabiduria, dizen, e ſeñalan algunos, que las tienen: en tal caſo como eſte dezimos, que los que aſsi ſeñalaron, non pueden demandar que les fagan emienda deſto, aſsi como en manera de deſonrra: (1) eſto es, porque lo dizen faziendolo ſegun ſu Arte, e non con intencion de los deſonrrar. Pero como quier que non pueda demandar emienda dellos, como en manera de deſonrra; con todo eſſo, ſi el adeuino fuere baratador, que faga mueſtra de ſaber lo que non ſabe, bien lo puede acuſar, que reciba la pena que mandan las leyes del Titulo (2) de los Adeuinos, e de los Encantadores.

L E Y XVIII.

Que de qualquier Deſonrra que fizieſſen a la muger virgen, o al Clerigo, non pueden demandar emienda.

MVger virgen, o otra qualquier que fueſſe de buena fama, ſi ſe viſtieſſe paños de aquellos que vſan veſtir las malas mugeres; o que ſe puſieſſe en las caſas, o en los lugares, do tales mugeres moran, o ſe acogen; ſi algun ome le fiziere eſtonce deſonrra de palabra, o de fecho, o trauaſſe della, non puede ella demandar (1) que le fagan emienda como a muger virgen que deſonrran. Eſto es, porque ella fue en grand culpa, viſtiendo paños (2) que le non conuienen, o poſandoſe en lugar deſonrrado, (3) o malo, a que las buenas mugeres non deuen yr: eſſo meſmo dezimos, que ſi el Clerigo que anduuieſſe en talle, o en manera de ſeglar: (4) ca, ſi tuerto le fizieſſen, non podria demandar emienda del como Clerigo: aſsi como ſe mueſtra en la primera Partida deſte libro, en las leyes (5) que fablan en eſta razon.

L E Y XIX.

Como, aquel que buſca bien, e honrra, a ſu amigo, maguer eſtorue a otro, non le puede ſer demandado por Deſonrra.

QVeriendo el Rey, o el Comun de alguna Cibdad, o Villa, poner algund ome en officio honrrado, o fazer otro pleyto con el de arrendamiento; ſi otro ome qualquier rogaſſe al Rey, o al Comun de aquel Lugar, que aquel officio dieſſe a otro alguno, o que fizieſſe aquel pleyto con el, diziendo que era mas ſabidor, o mejor para ellos maguer que por tal razon como eſta, fueſſe el otro eſtoruado que non ouieſſe aquella honrra, nin aquel lugar que deuia auer, con todo eſſo, non le puede demandar a aquel que lo eſtoruo, que le faga emienda (1) dello como a ome deſonrrado. Eſto es, porque todo ome deue aſmar, que aquel que eſte ruego fizo, non ſe mouio a fazerlo con intencion de le fazer deſonrra, mas por pro del Rey, o del Comun de aquel Lugar, o por ayudar a ſu amigo.

L E Y XX.

Quales Deſonrras ſon graues, a que dizen en latin atroces; e quales non.

ENtre las deſonrras que los omes reciben vnos de otros, ay muy gran departimiento. Ca tales y ha dellas, a que dizen en latin, atroces; que

Molina tract. 3. disp. 38. et tract. 3. disp. 80

L. 3. tit. 20 lib. 6. Recop.

fin. ff. de jurejur. tradit Paris de Puteo *in ſuo tractat. ſyndicatus, fol. 15. col. 2.*

L E X XVII.

Si Aſtrologus per ſuam artem nominet furem occultum alicujus rei non eſt locus actioni injuriatum: ſed ſi finxit ſe divinatorem cum artem ignoret: poteſt ob hoc accuſari, ut puniatur pœna, de qua in *tit. 23. infra eadem partit.* Hoc dicit.

(1) *Deſonrra.* Concord. *cum L. item apud labeonem, §. ſi quis aſtrologus, ff. eod.* ubi Ang. monet judices ne moveantur ex dictis iſtorum divinatorum.

(2) *Titulo.* Vide *infra eadem partit. tit. 28.*

L E X XVIII.

Mulierem honeſtam virginem in habitu meretricali, vel in loco inhoneſto ſe imponentem aggrediens: non tenetur injuriarum, idem de Clerico inhabitu laicali incedente: cui non ſatisfiet de injuria tanquam Clerico illata. Hoc dicit.

(1) *Demandar.* Concord. *cum L. item apud labeonem, §. ſi quis virgines, ff. eod.* & allegatur ille, §. ſecundum Ange. ibi quòd qui fornicatur cum meretrice, vel etiam blando ſermone illam abducit non punitur quod limitat niſi ſit nupta, ut in L. *quæ adulterium, C. de adult.*

(2) *Viſtiendo paños.* Nam talis præſumitur quis qualis inhabitu reperitur, ut hic, & in *dict. §. ſi quis aſtrologus*, & per Gloſſ. & Doct. in *L. ſi qua per calumniam, C. de Epiſc. & Cleri. & in cap. in audientia, de ſenten. excomm.*

(3) *Lugar deſonrrado.* Sed contra quia lupanaria non infamant caſtitatem, ut in *c. 1. 32. q. 5.* dic ut ibi per gloſſ. & per gloſſ. *in cap. quantumlibet. 47. diſt.*

(4) *En manera de ſeglar.* Adde *d. cap. in audientia, de ſenten. excom. & cap. ſi vero, 2. & cap. ſi judex laicus, de ſentent. excommu. in 6. &* LL. 13. & 15. *tit. 3. lib. 1. Ordina. rega.*

(5) *En las leyes.* Vide *in L. 3. tit. 9. 1. part.*

L E X XIX.

Impediens aliquem in officii aſſecutione rogando: ut alii, & non illi detur, non tenetur actione injuriandi. Hoc dicit.

(1) *Que le faga emienda.* Concord. *cum* L. *injuriarum, §. ſi quis de bonoribus, ff. eod.* ubi Angel. notat pro decurionibus impedientibus honorem alicujus civis, quia non tenentur ob hoc actione injuriarum.

L E X XX.

Injuriarum facti quædam ſunt atroces, & quædam ſunt leves: atroces cognoſcuntur ex quatuor, ſcilicet ex vulneris magnitudine: quia ſanguis exivit, vel membrum mutilatum fuit: aut alias: quis vilipendiosè manu, vel pede percutitur. Item ex loco quia in oculo vel facie percutitur, vel coram Rege aut Judice, vel in Eccleſia, vel Concilio, vel alio publico loco. Item ex perſona injuriantis vel injuriati: ut ſi pater per filium, Dominus per vaſallum, vel famulum aut colonum, aut patronus per libertum, vel judex per ſubditum

que quiere tanto dezir en romance, como crueles, e graues. E otras y ha, que ſon leues. E las que ſon graues, pueden ſer conoſcidas en quatro maneras. (1) La primera es, como quando la deſonrra es mala, e fuerte en ſi, por razon del fecho tan ſolamente; aſsi como ſi aquel que recibio la deſonrra, es ferido de cuchillo, o de otra arma qualquier, de manera, que de la ferida ſalga ſangre, o finque liſiado de algun miembro; o ſi es apaleado, o ferido, de mano, (2) o de pie, en ſu cuerpo abiltadamente. (3) La ſegunda manera por que puede ſer conocida la deſonrra por graue, es por razon del lugar del cuerpo, aſsi como ſil firieſſe en el ojo, o en la cara; (4) o por razon del lugar do es fecha la deſonrra, como quando deſonrran a alguno, de palabra, o de fecho, delante del Rey, o delante de alguno de los que han poder de judgar por el, o en Concejo, o en Igleſia, o en otro lugar publicamente ante muchos. La tercera manera es, por razon de la perſona (5) que recibe la deſonrra; anſi como ſi es fecha a padre, de ſu fijo, o al auuelo, de ſu nieto, o al Señor, de ſu vaſſallo, o de ſu rapaz; o de aquel que el aforro, o de aquel que el crio; o al Judgador, (6) de alguno de aquellos que el ha poder de apremiar, porque ſon de ſu juriſdicion. La quarta es, por cantigas, (7) o por rimas, o por famoſo libelo, que ome faze en deſonrra de otro. E todas las otras deſonrras que los omes fazen los vnos a los otros, de fecho, o de palabra, que non ſon tan graues por razon del fecho tan ſolamente, como de ſuſo diximos, o por razon del lugar, o por razon de aquellos que las reciben, ſon contadas por liuianas. E porende mandamos, que los Judgadores que ouieren a judgar las emiendas dellas, que ſe aperciban por el departimiento ſuſodicho en eſta ley, a judgarlos; de manera, que las emiendas de las graues deſonrras ſean mayores, e de las mas ligeras ſean menores: aſsi que cada vno reciba pena ſegun que mereſce, e ſegun fuere la deſonrra, o ligera, o graue, que fizo, o dixo a otro.

Leyes 1. y 2. tit. 10 lib. 8. Recop.

Hec Lex in quantum ad hec ultima verba corrigitur per L. 2. tit. 10. lib. 8. Recop. ubi vide Acevedo n.° 10.

L E Y XXI.

Que emienda deue recebir aquel a quien es fecha Deſonrra.

CIerta pena, nin cierta emienda, non podemos eſtablecer en razon de las emiendas que deuen fazer los vnos a los otros, por los tuertos, e las deſonrras que ſon fechas entre ellos:

Ley 2. tit. 10 lib. 8. Rec.

tum injurientur. Item ex cantilena, dictamine, aut famoſo libello. Cætera autem ſunt leves, & in plus fiet æſtimatio in atrocibus, quàm in levibus injuriis. Hoc dicit.

(1) *En quatro maneras.* Concord. *cum §. atrox. inſti. de injur. & L. prætor edixit, §. fin. & L. vulneris, &* L. *ſed eſt quæſtionis, & L. ſed & ſi unius, §. quidam, ff. eo.* & dicit Alber. in *d. §. fin.* quòd illa dicitur injuria atrox, per quam donatio revocatur, ut *C. de revo. dona,* L. *fin.* vel illa propter quam filius poteſt exhæredari, *ut in auth. ut cum de appellatione cognoſc. §. cauſas*, & per iſtam L. prout, & dicit Jo. Fab. *in d. §. atrox*, & per illum tex. declaretur, quod ſcribitur in *cap. pervenit. de ſent. excom.* ubi dicitur, quod Epiſcopus poteſt abſolvere de levi injuria illata in perſona Clerici, habes enim quæ dicatur gravi injuria, & quæ levis prælati tamen de conſuetudine, ſecundum eum abſolvunt indiſtinctè, ubi non fuerit ſanguis, vel livor, non tamen poſſunt ſecundum eum per *d. cap. pervenit, & d. §. atrox*, & quæ dicantur delicta atrocia, & quæ atrociora, & quæ atrociſsima. Vid. per Gloſſ. & Bar. *in L. auxilium, ff. de mino.* & per Gloſſ. & Bart. *in* L. 1. *§. ſi quis, ff. de ſuſpect. tuto.* & per Bal. *in* L. *ut vim, col. fin. ff. de juſti. & jur.* & exceptio quod injuria non eſt atrox, poteſt opponi ante litem conteſt. vide Bar. *in d. L. prætor edixit, §. caſus*, adde etiam quæ dicatur injuria atrox. *Spec. tit. de legato, §. nunc dicamus.*

(2) *De mano.* De percuſsione cum pugno, dixi *ſupra eo. in* L. 9.

(3) *Abiltadamente.* Ex hoc verbo patet, quod non omnis injuria in corpus illata dicitur atrox, niſi ſit vituperoſa: ſi enim ſit leviter percuſſus, non reputatur injuria atrox, *ut in L. item apud labeonem, §. prætor ait*, & ibi notat Ang. *ff. eo.* non ergo procedat dictum Bar. *in L. non ſolum, §. ſi mandato, ff. eo.* quod omnis injuria quæ infertur in corpus eſt atrox, ubi dicit Ang. quod tunc dicam atrocem: cum per communem opinionem loci injuria appellatur atrox. Florentiæ enim ſecundum eum percuſsio cum pugno, non reputatur atrox, & alibi incendere barbam appellatur atrociſsima, & ubi opinio vulgi deficit, dicit ipſe illam reputari atrocem, quæ punitur etſi illata eſſet in perſona filii, aut juvenis errantis emendationis cauſa, per tex. *in* L. 1. *C. de emend. propin.* tu tene menti iſtam L. parti. hoc declarantem.

(4) *En el ojo, o en la cara.* Adde *d.* L. *prætor edixit, §. fin. cum ſequent. ff. eo. & d. §. atrox inſti. eo.* & Ang. Areti. *in tract. maleficio, in parte, in facie*: unde & alapa reputatur graviſsima injuria unde & Evangeliſtæ in paſsione Domini iſtam, ut graviſsimam & atrociſsimam injuriam expreſſerunt & ſcripſerunt Matthæi 26. v. 67. Marci 14. v. 66. Lucæ 22. v. 64. Joan. 18. v. 22. & cap. 19. v. 3. & de immittente caput alterius in luto. Vide L. 1. *tit. 3. lib. 4. foro* LL.

(5) *Por razon de la perſona.* Et dicebat Bal. *in* L. *ſi quis in hoc genus, C. de Epiſ. & Cleri. per tex.* ibi quod quælibet offenſa facta Clerico, dicitur atrox injuria, de injuria facta tabellioni. Vide *l. 14. tit. 19. 3. par.* & ſigillatori publico in *l. 5. tit. 20. ead. parti.* & major eſt injuria quæ fit Sacerdoti, cum defer ſacerdotalia ſigna, quam quando non defert. L. *atrocem*, & ibi Bal. *C. de injuriis*, & adde etiam de injuria facta patri à filio, *l. 1. tit. 9. lib. 8. Ordina. rega.*

(6) *Al Judgador.* Adde tex. cum Gloſſ. in auth. ut Judices ſine quoquo ſuffra. *§. illud, collatio. 2.* Bal. *in §. injuria, in prin. de pace juramento firm.* ubi de dante alapam poteſtati, vide etiam *in d. §. atrox*, L. *ſed & ſi unius, §. quedam, ff. eo. &* L. *omne delictum, §. 1. ff. de re milita.*

(7) *Por cantigas.* Adde *l. 3. ſupra eod. & leg. unicam. C. de famo. libellis.*

L E X XXI.

Ubi pro injuria certa, & pœna determinata non invenitur appoſita, æſtimabitur arbitrio judicis: & ſi injuriatus vult ad æſtimationem pecuniariam agere, judex interrogabit eum pro quanto noluiſſet injuriam illam ſuſtinuiſſe: & ſi temperate reſpondet faciat eum ſuper æſtimatione jurare quam expreſsit, & in æſtimatione ſic jurata condemnet: ſed ſi videtur ei quod immoderatam expreſsit quantitatem temperet eam ante juramentum. Si vero ad pœnam criminalem injurianti infligendam velit agere: tunc judex poteſt injuriantem pecunialiter, vel corporaliter arbitrariè punire, & ſi pecunialiter punit, applicatur Regis Cameræ ſed una iſtarum

ellos : porque en vna deſonrra meſma non puede venir ygual pena, nin ygual emienda ; por razon del departimiento, que diximos en la ley ante deſta, que auian : porque las perſonas, e los fechos dellas, no ſon contados por yguales. E como quier que las puſimos a los que fazen malas cantigas, o rymas, o dictados malos ; o a quien deſonrra los enfermos, o los muertos ; porque cierta pena non podimos poner a cada vna de las otras deſonrras, por las razones de ſuſo dichas ; tenemos por bien, e mandamos, que qualquier que reciba tuerto, o deſonrra, que pueda demandar emienda della, en vna deſtas dos maneras, (1) qual mas quiſiere. La primera, que faga el que le deſonrro, emienda de pecho de dineros. La otra es en manera de acuſacion, pidiendo, que el que le fizo el tuerto, que ſea eſcarmentado por ello, ſegund aluedrio del Judgador. E la vna deſtas maneras ſe tuelle por la otra : (2) porque de vn yerro non deue ome recebir dos penas porende. E deſque ouiere eſcogido (3) la vna, non la puede dexar, e pedir la otra. E ſi pidiere (4) el que recibe la deſonrra, quel ſea fecha (5) la emienda de dineros, e prouare lo que dixo, o querello ; deue eſtonce preguntar el Judgador al querelloſo, (6) por quanto non querria (7) auer recebido aquella deſonrra ; e deſque la ouiere eſtimado, el deue mirar (8) qual fue el fecho de la deſonrra, e el lugar en que fue fecha, e qual es aquel que la recibio, e el que la fizo. E catadas todas eſtas coſas, ſi entendiere que la eſtimo derechamente, deuel mandar que jure, que por tanto quanto eſtimo la deſonrra, que la non querria auer recebido : e deſque la ouiere jurado, deuela judgar, e mandar al otro, que le peche la eſtimacion. E ſi el Judgador entendiere que la aprecio a de mas, devegela templar ſegun ſu aluedrio, ante que le otorgue la jura. (9) E ſi aquel que recibio la injuria, faze acuſacion de aquel que lo deſonrro, e demanda que ſea fecho eſcar-

rum actionum electa altera tollitur : quia ex uno delicto non debet quis duas pœnas pati, nec una electa poteſt variare. Hoc dicit.

(1) *Dos maneras.* Concord. *cum §. in ſumma inſti. de injur.*

(2) *Se tuelle por la otra.* Adde *L. prætor edixit*, §. 1. & L. *quod ſenatus conſultum*, *ff. eo.* ſi tamen de injuria atroci actum eſt injuriarum, nihilominus agi poteſt lege aquilia ad damnum : & è converſo, non enim in actione injuriarum agitur ad damnum, ut ad damnum, ſed ut ad contumeliam, L. *item apud labeonem*, §. *ſi quis ſervo verberato*, *ff. eo.* ſecundum Azo. *C. eo. in ſumma, col. fin. verſic. illud etiam noto gloſſ. in dict. §. in ſumma*, quod tamen declara, limita & intellige : ut per Bar. *in d. §. ſi quis ſervo.* ubi & gloſſ. & vid. L. *qui ſervum*, *ff. de actio. & obligatio.*

(3) *Eſcogido.* Adde *d. leg. prætor edixit*, §. 1. & *L. quod ſenatus conſultum*, *ff. eod.*

(4) *Pidiere.* Et qualiter formetur libellus cum agitur civiliter injuriarum, vi. per Ange. Aret. *in tracta. malefici.* in parte *neque non ad querelam*, *col. fin. & inſti. de actio. §. 1. col. 3.* & Joan. Fabri. *in §. ſed & lex, inſti. de injur.* ubi ponit brevem formulam, talis irrogavit mihi talem injuriam, cujus emendam æſtimo in centum libras, in quibus peto ipſum condemnari ſalva veſtra legitima taxatione.

(5) *Quel ſea fecha.* Concludit ergo dari ſibi cum agit civiliter actione injuriarum, & ita tenet gloſſ. *in d. §. in ſumma*, & *Specu. in tit. de injur. in prin.* & Rofredus *in ſuis libellis.* Angel. *tamen in L. item apud labeonem*, §. *ſi quis ſervo*, dicit, quod de hoc ſemper dubitavit, & allegat in contrarium : quia ex quo proponitur ad vindictam pœna debet eſſe fiſci, L. *inde neratius*, *ff. ad* L. *aqui.* L. *agraria*, *ff. de termino amot.* & quia olim per L. 12. tabularum pœna injuriæ quando perdebatur membrum erat talio, omnis alia injuria vendicabatur pecunia, ut *in §. pœna inſti. eo.* hæc autem pœna ſecundum eum, iterum in deſuetudinem abiit propter conſtitutum prætoris : unde dicit pœnam ſubrogatam per prætorem ejuſdem naturæ eſſe : tene ergo menti iſtam L. parti. tollentem illam ambiguitatem, de qua Ang. dubitavit.

(6) *Al querelloſo.* Quid ſi ſit probatum per teſtes ſuper æſtimatione injuriæ, an tunc debeat illud judex ſequi, vel adhuc poſsit illam moderare ? Soci. *conſil. 146. viſo proceſſu agitato*, *col. fin. verſi. 2. difficultas*, dicit ſe non recolere hoc in jure inveniſſe tactum in individuo, & concludit, quod judex debet ſequi probata, & ſecundum ea judicare, & quæ debeat ceſſare æſtimatio iſta arbitrio judicis ; ex quo eſt probata æſtimatio per teſtes, & fit ab hominibus ejuſdem conditionis : vi. ibi per eum, tutius tamen erit, quod & iſto caſu, tu non recedas à forma hujus L. poſſunt enim teſtes faciliter decipi in tali æſtimatione.

(7) *Non querria.* Non ergo eſt neceſſe quod actor ſe referat ad damnum, hoc eſt quod dicat, potius ſe voluiſſe pati tantum damnum, quàm pati tantam injuriam : prout fuit opinio quorundam relata per gloſſ. & Bar. *in L. injuriarum æſtimatio*, *ff. eo.* non ergo procedit quod dicit Alber. ibi, quod communiter errant in hoc advocati, quod faciunt jurare clientulos, quod pro tanto nollent ſuſtinuiſſe talem injuriam, ſed quod jurare debent, quod ante expendiſſent tantum de ſuo, quam pati voluiſſent ipſam injuriam : & ceſſabit difficultas quam ibi tangit, & *in L. ſi non convitii*, *C. eo.* quid ſecundum hoc faciet pauper homo, qui non poterit dicere, quod voluiſſet tantum perdere de ſuo ? & dicit quod tunc poterit dicere ſi haberem vel habuiſſem tempore illatæ injuriæ : quod tempus debet inſpici, ut in *d.* L. *injuriarum æſtimatio.* Jo. Fab. etiam *in §. ſed & lex*, *inſti. eod.* refert dictas opiniones qualiter debeat pars ſe referre in æſtimatione : an ad damnum, vel lucrum, & dicit quod moderni ſequuntur opinionem Azo. quod referre ſe debent ad damnum, non ad lucrum, Bar. tamen & Ang. *in d.* L. *injuriarum*, poſt gloſſ. ibi volunt, quod ad utrumlibet poteſt ſe referre, ſive ad lucrum ſive ad damnum : tu tene menti iſtam L. partitarum in ſua practica.

(8) *Deue mirar.* Adde *§. pœna*, *inſti. eo.* & *L. conſtitionibus*, *ff. eo.*

(9) *Otorgue la jura.* Nota bene formam & practicam iſtius L. ad declarationem juris communis : approbatur enim hic opinio illorum, quos refert Alberi. *in* L. *ſi non convicii*, *C. eo.* cum dicit, quod conſiderabit judex locum, & tempus & perſonam injuriam paſſam, & ſecundum hoc æſtimabit injuriam, & ſi æſtimatio actoris ſit juſta, illi ſtabit, & ſi non, moderabit eam delato Sacramento actori, quid autem ſi judex notoriè ſciat reum eſſe non ſolvendo, an poterit abſque eo, quod duas ferat ſententias, commutare pœnam pecuniariam in corporalem ? Alberi. ibi referens opinionem quorundam vult, quòd ſic, licèt ſecundum eum in libello actor non poſſet cum civiliter agit injuriarum hoc petere : quia lite pendente, vel ante executionem poſſet fieri ſolvendo, *arg. l. ſi ſervum*, *§. fin. ff. de verb. oblig.* & L. *arbitrio*, *ff. de dolo.*

carmiento, (10) e venganza del ; eſtonçe el Judgador, catando todas las coſas que de ſuſo diximos, e ſeyendo prouado el tuerto, puede eſcarmentar, (11) o dar pena de pecho, a aquel que fizo la deſonrra. E ſi por auentura, pena de pecho le puſiere, deue ſer eſtonce de la Camara del Rey. (12) Otroſi lo puede eſcarmentar en otra manera, ſegund que fuere la perſona.

LEY XXII.

Faſta quanto tiempo puede ome demandar emienda, de la Deſonrra que recibio.

FAſta vn año puede todo ome demandar emienda de la deſonrra, o del tuerto, que recibio. E ſi vn año paſſaſſe, (1) deſde el dia (2) que le fueſſe fecha la deſonrra, que non demandaſſe en juyzio emienda della, de alli adelante non la podria fazer : porque puede ome aſmar, que ſe non tuuo por deſonrrado, pues que

(10) *Eſcarmiento.* Pro injuria tamen leviſsima non poſſet agi criminaliter, ut *in cap. cum t. ab. e. de re jud.* & tenet Jo. Fab. *in §. in ſumma*, *inſti. eo.*

(11) *Eſcarmentar.* Prout habetur in L. *fin. ff. eod.* eſt ergo pœna arbitraria, ſed an poſsit arbitrium extendi uſque ad pœnam mortis, Gloſſ. quod ſic in *dict. §. in ſumma*, quæ vulgariter ad hoc allegatur pro ſingulari illam tamen Gloſſ. dixit non eſſe veram Jaſo *in* L. & *ſi legibus*, *C. ſi contra jus vel utili. publi. per text. notab. in L. 1. ff. de furi. balnea.* & ibi Alberic. refert etiam Joan. de Imo. reprobantem illam Gloſſ. *in L. 2. ff. de publi. jud.* Felinus tamen *in cap. ex litteris*, *col. 11. 12. & 13.* latè inſiſtit circa illam Gloſſ. & tenet eam allegans multa pro ea, & tandem limitat, & declarat. 5. modis, ſcilicet, quod requiratur ut poſsit mortem arbitrari, exceſſus gravis facinoris, & quod procedat in delictis conſummatis, non in attentatis, & niſi L. vel ſtatutum committat pœnam arbitrio judicis per verbum moderari, vel modificari : & quando datur arbitrium inter pœnas à jure conceſſas, & expreſſas, non ubi judici ſimpliciter datur arbitrium puniendi, vel exaggerandi pœnas : quia tunc non poterit arbitrari pœnas mortis, & niſi limitetur arbitrium, ut non poſsit mortem arbitrari, vide ibi latius per eum. Vide etiam Decium *conſi. 100. in cauſa inquiſitionis*, *col. fin.* ubi ſingulariter intelligit illam Gloſſ. in gravi crimine, & quando circunſtantiæ delicti hoc ſuadent, allegat Bal. *in L. fin. in fine*, *ff. de rerum diviſio.* & Joan. de Imo. *in cap. inquiſitioni*, *de accuſa.* & ibi Joan. de Anania *in fin.* intelligit etiam quando de tali delicto jam eſſet ſolitum arbitrari certam pœnam : nam tunc illa eſt, & non alia imponenda. Vide ibi latius per eum, adde etiam Alex. *conſi. 111. volu. 1. col. pen.* dicentem communem eſſe ſententiam, quod attendi debet, an qualitas delicti, & circunſtantiarum ſit talis, quod de jure communi, vel de conſuetudine ſit pœna mortis imponenda, & tunc imponi poſsit, alias non, vide etiam per Soci. *conſi. 188. viſa bulla*, *col. pen.*

(12) *De la Camara del Rey.* Adde Gloſſ. *in d. §. in ſumma*, quæ allegat. L. *fin. ff. eo.*

LEX XXII.

Actio injuriarum intra annum poteſt intentari, poſtea verò non : quia ex tanti temporis diuturnitate præſumitur remiſſa & non ad animum revocata. Item tollitur ſi ſponte injuriatus aſſociatur injurianti, aut ſimul comedunt vel bibunt : vel ſi dixit, quod non receperit ad injuriam, aut ſi eam expreſsè remiſit injuriatus. Hoc dicit.

(1) *Si vn año paſſaſſe.* Intellige de anno continuo ſecundum gloſſ. & ibi Ang. & Sali. *in* L. *ſi non convitii*, *C. eod.* & Azo. *C. eod. in ſumma*, & ſatis probatur hic, niſi ubi injuria facta eſſet per metum : quia tunc eſſet utilis annus, *L. ſi cum exceptione*, §. 1. *ff. quod met. cauſ.* & intellige in quacumque injuria, ſive prætoria, ſive civili, prout etiam voluit Azo. *C. eod. in ſumma*, *col. pen. & fin.* & iſta fuit antiquorum magis communis opinio ut tradit Joann. And. *in addi. ad Spec. tit. de injur. §. 1. in addition.* ſuper parte *actio.* ubi ipſe idem tenuit, licèt contrarium tenuit Martinus *in actione deſcendente*, *ex L. Cornelia*, in illis tribus caſibus, cum quis pulſatum verberatumve, vel domum ejus vi introitam dicat, ut *in* L. 1. & *L. lege Cornelia*, *ff. eod.* & hoc tenuit gloſſ. *in dict. leg. lex Cornel.* Ang. & Sali. *in* L. *ſi non convitii*, *C. eod.* & alii relati per Joan. And. ubi ſupra, tene ergo menti iſta L. partitar. tollentem hanc dubitationem, dicunt tamen Hoſt. Ant. de Bu. & Abb. *in cap. ea. noſcitur. de ſententia excom.* & Faber *in §. ſed, & lex inſti. de injur.* quòd licèt actio injuriarum expiret, anno tamen per viam exceptionis compellitur injurians excommunicatus ſatisfacere etiam poſt annum, quia non debet abſolvi, niſi primo ſatisfaciat, ut ibi, & ſic indirectè conſequetur excipiendo quòd non poſſet directè agendo, & iſtud dictum refert Feli. *in cap. ſi autem*, *col. fin. de reſcrip.* contra quòd inducit deciſionem Rotæ *in nobis*, *tit. de injur. deciſio. 2. reperies illam in nobis deciſio. num. 240.* incipit *pro injuriis*, ubi dicitur quòd per lapſum anni eſt ſublata actio injuriarum, & obligatio civilis, & naturalis, adeo quòd tacendo per annum videtur injuriatus remiſiſſe omnem injuriam : & dicit ibi collector hoc ſemper fuiſſe ſervatum in Rota : & ideo ſecundum Felin. excommunicatus dicet non eſt opus ſatisfactione, de eo in quo per legem eram obligatus, & per legem totaliter liberatus, tandem Felin. reliquit cogitandum, ego in hoc de injuriante excommunicato, non recederem ab opinione prædictorum : quia ex quo canon infligit excommunicationem propter injuriam injuriatus tacens fuit contentus proviſione legali, & nimirum ſi tacuit ſciens, non poſſe abſolvi niſi ſatisfaciat : & ſic iſto caſu, non fuit viſus remittere ſatisfactionem, arg. L. *cum de indebito*, *ff. de probatio.* quia ubi poteſt capi alia conjectura, quam remiſsionis, illa eſt accipienda : & adverte, quòd nedum actio injuriarum civilis tollitur anno, verumetiam, & accuſatio criminalis ex delicto injuriarum orta, quòd ſatis in iſta L. probari videtur juncta *L. ſupra proxim.* & quia de crimine regulariter non poteſt criminaliter quæri ultra tempus infra quòd poteſt de eo civiliter agi, & extincta civili, erit extincta criminali, ita tenuit ſingulariter Jacob. Bu. *in* L. *querela*, *C. de falſ.* & ibi Ang. & latius Sali. & tradit etiam Joan. Franc. Balb. *in tract. præſcriptio. charta. 30. col. 4. verſic. 3.* notabiliter limita.

(2) *Deſde el dia.* Nota bene à quo tempore incipit currere iſte annus, ſed an curret ignoranti injuriam? Guillel. de Cugn. *in L. ſi cum exceptione*, *§. ſatis clementer*, *ff. quod met. cauſ.* tenet quòd ſic, & eſt dictum ſingulare, alleg. L. *pen. ff. ſi quis teſt. lib. eſſe juſ. fuer.* & L. *omnes*, *C. de præſcri. 30. vel 40. anno.* & iſtud dictum refert pro ſingulari collector deciſio. Rotæ *in dict. deciſion. 240. in nobis*, & allegat pro eo aliqua, quæ ibi poteris videre, ego tamen crederem non currere ignoranti, ex regula, L. *annus*, *ff. de calumnia*, & *in cap. quia diverſitatem*, *de conceſſ. præben.* & *patet ex ratione hujus*, *L.* ibi (*porque puede ome aſmar*, &c.) unde ceſſante ratione, videtur de mente hujus, *L. quod annus iſte non curreret ignoranti*, *neque obſtant.* LL. allegatæ per Guillel. *quia* L. *illa pen.* procedit ut ex ea patet in illo, ſpeciali caſu, de quo ibi : quòd patet cum dicit illa L. *in fin.* quamvis in pluribus cauſis aliis juſta ignorantia excuſationem mereatur, & L. *omnes*, loquitur in præſcriptionibus longiſsimi temporis vide circa hoc quod dicit Bart. *in L. labeo*, *ff. ſi quis teſt. lib. eſſe juſ. fue.* & ibi vid. longa additio, ad eum.